CYFROWY APARAT FOTOGRAFICZNY Stylus 790 SW / CC 790 SW

Instrukcja

Pierwsze kroki

Skrócony opis działania aparatu.



Operacje wykonywane przy użyciu przycisków

Operacje wykonywane przy użyciu menu

Drukowanie zdjęć

Korzystanie z oprogramowania OLYMPUS Master

Poznaj lepiej swój aparat

Dodatek

- Dziękujemy za zakup cyfrowego aparatu fotograficznego firmy Olympus. Aby optymalnie wykorzystać funkcje swojego nowego aparatu i zapewnić jego jak najdłuższe bezblędne działanie, przed rozpoczęciem używania zapoznaj się dokładne z instrukcją obsługi. Zachowaj tę instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu jako źródło informacji w przyszłości.
- Przed przystąpieniem do wykonywania ważnych zdjęć zalecamy wykonanie serii zdjęć próbnych w celu lepszego poznania aparatu i jego funkcji.
- Że względu na proces ciągłego udoskonalania swoich produktów firma Olympus zastrzega sobie prawo do aktualizacji i zmian informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Ilustracje pokazujące ekran i aparat, zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, zostały wykonane na etapie projektowania aparatu i mogą się różnić od aktualnego produktu.

Spis treści

Pierwsze kroki

Pierwsze kroki	str. 3	
Operacje wykonywane przy użyciu przycisków	str. 11	Przetestuj funkcje przycisków aparatu, stosując się do ilustracji.
Operacje wykonywane przy użyciu menu	str. 20	Zapoznaj się z menu zawierającymi podstawowe funkcje i ustawienia.
Drukowanie zdjęć	str. 38	Naucz się drukować wykonane zdjęcia.
Korzystanie z oprogramowania OLYMPUS Master	str. 44	Naucz się przenosić zdjęcia do komputera i zapisywać je w komputerze.
Poznaj lepiej swój aparat	str. 52	Dowiedz się więcej o działaniu aparatu i metodach wykonywania lepszych zdjęć.
Dodatek	str. 62	Zapoznaj się z wygodnymi funkcjami, zasadami bezpieczeństwa i sposobami sprawniejszej obsługi.

Rozpakuj następujące elementy (zawartość opakowania)

Pasek do noszenia aparatu



Cyfrowy aparat fotograficzny



LI-40C Ładowarka baterii

Kabel USB



Płyt z opro

Płyta CD-ROM z oprogramowaniem OLYMPUS Master 2

LI-42B Bateria litowo-jonowa

Elementy nie pokazane na rysunku: Instrukcja obsługi (niniejsza instrukcja), podstawowa instrukcja obsługi i karta gwarancyjna. Zawartość opakowania może być inna, w zależności od regionu w którym dokonano zakupu.



Zaciągnij mocno pasek, aby się nie obluzował.

Przygotowanie aparatu

a. Naładuj baterię.



Pierwsze kroki

- Bateria w zestawie jest częściowo naładowana.
- b. Załóż baterię i kartę pamięci xD-Picture Card (opcjonalna) do aparatu.



Przygotowanie aparatu



Włóż baterię stroną oznaczona symbolem ▼, znakiem ● skierowanym w stronę zatrzasku blokującego baterię. Nieprawidłowe założenie baterii uniemożliwi jej wyjęcie. Nie używaj siły. Skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem / centrum serwisowym. Uszkodzenia zewnętrznej strony baterii (zarysowania itp.) mogą spowodować przegrzanie albo wybuch.

Zatrzask blokujący baterię Aby wyjąć baterię, naciśnij zatrzask zamka baterii w kierunku wskazywanym przez strzałkę.

Ustaw kartę zgodnie z rysunkiem i włóż ją do gniazda w odpowiednim położeniu.

Wsuń kartę tak, aby kliknęła, blokując się na miejscu.

Aby wyciągnąć kartę, wciśnij ją do końca, a następnie pomału zwolnij. Następnie wyciągnij kartę.



Aparatem tym można fotografować bez potrzeby wkładania opcjonalnej karty xD-Picture Card™ (zwanej dalej »kartą«). Jeśli karta xD-Picture nie jest włożona do aparatu, zdjęcia będą zapisywane w pamięci wewnętrznej. Więcej informacji o karcie podano w rozdziale »Karta« (str. 63).

Włączanie aparatu

Ten rozdział opisuje sposób włączania aparatu w trybie fotografowania.

a. Ustaw pokrętło wyboru trybu fotografowania na 💼.



Tryby fotografowania

Ô	Ta funkcja umożliwia wykonywanie zdjęć przy automatycznych ustawieniach aparatu.
((🔊))	Ta funkcja pozwala zmniejszyć nieostrości wywołane ruchem obiektu lub aparatu podczas wykonywania zdjęcia.
SCN	Ta funkcja pozwala na wykonywanie zdjęć przez wybranie scenerii odpowiadającej warunkom fotografowania.
GUIDE	Ta funkcja pozwala na ustawianie parametrów fotografowania przy użyciu asystenta wyświetlonego na ekranie.

b. Naciśnij przycisk POWER.





- Jeżeli data i godzina nie były jeszcze ustawione, wyświetlony zostanie ten ekran.
- Aby wyłączyć aparat, naciśnij ponownie przycisk POWER.

Wskazówka

Kierunki klawiszy strzałek ($\bigtriangleup \bigtriangledown)$ są oznaczone w instrukcji symbolami $\bigtriangleup \bigtriangledown \bigcirc$



Ustawianie daty i godziny

Opis ekranu ustawiania daty i godziny



Zamykanie ustawienia.

a. Naciśnij przycisk △⊠ i przycisk ▽♂, aby wybrać [Y].

Pierwsze dwie cyfry roku są stałe.



b. Naciśnij przycisk ▷\$.



- c. Aby wybrać pozycję [M], naciśnij przycisk △★ i przycisk ▽◊.
- d. Naciśnij przycisk **5**4.

Θ		
Y	M D TIME	
2007	.11:	Y/M/D
CANCI	E L + MENU	

Ustawianie daty i godziny

- e. Aby wybrać pozycję [D], naciśnij przycisk ☆☆ i przycisk ♡☆.
- Y M D TIME 2007.11.26 ---- Y/M/D

- f. Naciśnij przycisk **54**.
- g. Aby wybrać godzinę i minuty, naciśnij przycisk △≱ i przycisk ▽∛.
 - Godzina jest wyświetlana w formacie 24-godzinnym.



- h. Naciśnij przycisk 🏳 🗲 .
 - i. Aby wybrać pozycję [Y / M / D], naciśnij przycisk △≱ i przycisk ▽᠔.
- ⑦ M D TIME 2007.11.26 12:30 ◀ Y/M/D ♥

 CANCEL*IEN
 SET*OK
- j. Po ustawieniu wszystkich pozycji naciśnij przycisk 🛞.



Pierwsze kroki

a. Trzymaj aparat.

Poziome trzymanie aparatu





b. Ostrość.

Ustaw ten wskaźnik na fotografowanym objekcje.

Pionowe trzymanie aparatu



P 1/400 F3.5

Wyświetlana jest ilość zdjęć, które można jeszcze wykonać.

Zielona lampka sygnalizuje, że ostrość i ekspozycja są zablokowane. Zostaje wyświetlony czas otwarcia migawki i wartość przysłony.

c. Wykonaj zdjęcie.



Lampka operacji na karcie miga.



Pierwsze kroki

PL 9

Przeglądanie zdjęć

a. Ustaw pokrętło wyboru trybu fotografowania na ►.



- a. Aby wyświetlić zdjęcie do skasowania, naciśnij przycisk ↓ i ▷ ‡.
 b. Naciśnij przycisk Ω[×] / ☆.



c. Aby wybrać pozycję [YES], naciśnij przycisk △ 🔀, a następnie aby skasować zdjęcie, naciśnij przycisk (88).



Pierwsze kroki

Operacje wykonywane przy użyciu przycisków









Trvbv odtwarzania

Tryb fotografowania z lampą błyskową Tryb fotografowania Samowyzwalacz Trvb makro / SP) tryb super makro / tryb S-macro LED

Przycisk POWER

Włączanie:

- Tryb fotografowania
- Otworzy się pokrywa obiektywu
- Włacza sie monitor

Właczanie i wyłaczanie aparatu

- Trvb odtwarzania
- Włącza się monitor

Wykonywanie zdjęć

Przycisk migawki

Wykonywanie zdjęć

Ustaw pokrętło wyboru trybu fotografowania na 🛕, 👘, SCN lub GUIDE, po czym lekko (do połowy) wciśnij przycisk migawki. Zielona lampka sygnalizuje, że ostrość i ekspozycja są zablokowane (blokada ostrości). Wyświetlany jest czas otwarcia migawki i wartość przysłony (tylko wtedy, gdy pokretło wyboru trybu fotografowania jest ustawione na 💼 lub 📢)). Aby wykonać zdjęcie, wciśnij teraz (do końca) przycisk migawki.

HQ 3072×2304



Blokada ostrości – blokowanie ustawienia ostrości i komponowanie zdiecia

Skomponuj zdjęcie przy zablokowanej ostrości, a następnie naciśni do końca spust migawki, aby wykonać zdiecie.

 Ostrość nie jest prawidłowo ustawiona, gdy miga zielona lampka. Spróbuj ponownie zablokować ustawienie ostrości.



Wskazanie pola blokady AF Blokada AF – Blokowanie ustawienia ostrości

Gdy ustawieniem scenerii jest 🛫1, 👁 lub 🗐, możesz zablokować ustawienie ostrości, naciskając przycisk V. Aby wyłaczyć blokade

- SCN (Sceneria) Wybieranie scenerii odpowiadajacej danej sytuacij« (str. 23)
- Blokada AF jest automatycznie wyłaczana po jednym zdjęciu.

Rejestrowanie sekwencji wideo

Ustaw pokrętło wyboru trybu fotografowania na 🏠, a następnie do połowy wciśnij spust migawki, aby zablokować ostrość, po czym wciśnij spust migawki do końca, aby rozpocząć nagrywanie. W celu zatrzymania zapisu naciśnij ponownie przycisk migawki.

Pokrętło wyboru trybu fotografowania Przełączanie między trybem fotografowania i odtwarzania

Ustaw pokrętło wyboru trybu fotografowania na żądany tryb rejestracji lub odtwarzania:

Wykonywanie zdjęć

Automatycznie określane są optymalne ustawienia fotografowania, odpowiadające danej sytuacji.

((M)) Wykonywanie zdjęć z wykorzystaniem funkcji cyfrowej stabilizacji obrazu

Ta funkcja zmniejsza rozmazanie wywołane ruchem obiektu lub aparatu podczas wykonywania zdjęcia.

 Przełączenie na inny tryb spowoduje zmianę większości ustawień na standardowe wartości danego trybu.

SCN Wykonywanie zdjęć przez wybranie trybu scenerii odpowiadającego danej sytuacji

Wykonywanie zdjęć przez wybranie scenerii odpowiadającej danej sytuacji.

Wybieranie trybu scenerii / przechodzenie do innego trybu scenerii

- Naciśnij przycisk MENU i z głównego menu wybierz pozycję [SCN]. Aby wybrać tryb tematyczny, użyj klawiszy strzałek A, a następnie naciśnij przycisk ().
- Przełączenie na inną scenerię spowoduje zmianę większości ustawień na standardowe wartości danej scenerii.
- SCN (Sceneria) Wybieranie scenerii odpowiadającej danej sytuacji« (str. 23)

GUIDE Jeżeli chcesz wykonywać lepsze zdjęcia, zastosuj się do wskazówek asystenta

		4/3
	SHOOTING GUIDE	1/3
1	Shoot w/ effects preview.	
2	Brightening subject.	

- 3 Shooting into backlight.
- 4 Set particular lighting.
- 5 Blurring background.

SET+OK

Aby ustawić parametry fotografowania, użyj asystenta wyświetlanego na ekranie.

- · Aby ponownie wyświetlić asystenta, naciśnij przycisk MENU.
- Aby zmienić ustawienia bez korzystania z przewodnika po funkcjach, zmień tryb fotografowania na inny.
- Po naciśnięciu przycisku MENU lub zmianie trybu fotografowania funkcje nastawione z użyciem asystenta przyjmą standardowe ustawienia.

Wykonuj zdjęcia, podglądając i porównując działanie różnych efektów



Do zmiany zawartości monitora użyj klawiszy strzałek 🖒.

Gdy wybrana zostanie opcja [Exposure effects.]. Wybierając z menu [SHOOTING GUIDE] jedną z opcji [1 Shoot w / effects preview], można wyświetlić na monitorze zmieniające się w czasie rzeczywistym okienka podglądu czterech poziomów wybranego efektu. Dzięki tym czterem okienkom można porównać żądane ustawienie / efekt.

 Używając klawiszy strzałek, wybierz okienko z żądanymi ustawieniami i naciśnij przycisk (). Aparat automatycznie przełączy się w tryb zdjęć i umożliwi wykonanie zdjęcia z żądanym efektem.

🍄 Nagrywanie sekwencji wideo

Dźwięk jest zapisywany razem z sekwencjami wideo.



Ikona ta świeci się na czerwono podczas nagrywania sekwencji wideo.

Na monitorze wyświetlany jest pozostały czas zapisu. Gdy pozostały czas nagrywania wyniesie 0, nagrywanie zakończy się automatycznie.

▶ Przeglądanie zdjęć / Wybieranie trybu odtwarzania

Na monitorze wyświetlane jest ostatnie wykonane zdjęcie.

- · Naciskaj klawisze strzałek, aby oglądać inne zdjęcia.
- Użyj przycisku zoomu, aby przechodzić między trybami wyświetlania całych zdjęć, wyświetlania indeksu i kalendarza.
- Aby ukryć informacje wyświetlane przez 3 sekundy podczas wyświetlania pojedynczych zdjęć, naciśnij przycisk ()

NOVIE PLAY Odtwarzanie sekwencji wideo« (str. 28)

🖈 Przeglądanie folderu ulubionych: »My Favorite«

- Zostaną wyświetlone zdjęcia zapisane w folderze »My Favorite«.
- · Naciskaj klawisze strzałek, aby oglądać inne zdjęcia.
- Użyj przycisku zoomu, aby przechodzić między trybami wyświetlania całych zdjęć i wyświetlania indeksu.





Aby wyświetlić główne menu, naciśnij przycisk **MENU** podczas odtwarzania z folderu »My Favorite«, a następnie wybierz pozycję [SLIDESHOW] lub [ADD FAVORITE].

»SLIDESHOW Automatyczne odtwarzanie zdjęć« (str. 27)
 »ADD FAVORITE Dodawanie ulubionych zdjęć« (str. 29)

Kasowanie zdjęć zarejestrowanych w folderze »My Favorite« (Ulubione)

YES / NO

- Używając klawiszy strzałek, wybierz zdjęcie do skasowania. Naciśnij przycisk Q[※] / 份. Wybierz pozycję [YES] i naciśnij przycisk @.
- Skasowanie zdjęcia z folderu »My Favorite« nie powoduje usunięcia oryginalnego zdjęcia zapisanego w pamięci wewnętrznej lub na karcie.

④ Klawisze strzałek (△▽⊲▷)

Klawisze strzałek służą do wybierania programów tematycznych, zdjęć przeznaczonych do przejrzenia oraz punktów menu.

Przycisk (OK / FUNC)

Wyświetla menu funkcji, zawierające funkcje i ustawienia używane przy fotografowaniu. Ten przycisk służy także do potwierdzania dokonanego wyboru.

Funkcje, które można ustawiać przy użyciu menu funkcji

P / AUTO...... Wykonywanie zdjęć z wykorzystaniem ustawień automatycznych

Tryb wykonywania zdjęć możesz ustawiać po ustawieniu pokrętła wyboru trybu na 👩.

P (Automatyczny program)	Aparat automatycznie dostosuje optymalną wartość przysłony i czas otwarcia migawki do jasności fotografowanego obiektu.
AUTO (Pełny tryb automatyczny)	Aparat automatycznie ustawi balans bieli, czułość ISO, wartość przysłony i czas otwarcia migawki.

Inne funkcje, które można ustawiać przy użyciu menu funkcji

- WB Regulacja balansu bieli zdjęcia« (str. 24)
 - »ISO Zmiana czułości ISO« (str. 24)
 - »DRIVE Fotografowanie sekwencyjne (ciągłe)« (str. 24)
 - »ESP /
 Zmiana pola pomiaru jasności obiektu« (str. 25)

Menu funkcji



Przycisk MENU (MENU)

Wyświetlanie menu głównego.

Przycisk zoomu

Zmiana pola widzenia podczas fotografowania / Odtwarzanie w powiększeniu

Tryb fotografowania: zawężanie pola widzenia

Krotność zoomu optycznego: 3x



Rozszerzanie pola widzenia: Naciśnij stronę W przycisku zoomu.



Przybliżanie obiektu: Naciśnij stronę T przycisku zoomu.

Wyświetlanie menu głównego

Tryb odtwarzania: zmiana sposobu wyświetlania zdjęć



⑧ Przycisk △

Zmiana jasności obrazu (kompensacja ekspozycji)



Do zmiany zawartości monitora użyj klawiszy strzałek

Naciśnij przycisk △☑ w trybie fotografowania; aby wybrać zdjęcie o wymaganej jasności, użyj klawiszy strzałek. Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk .

Zakres ustawień od –2,0 EV do +2,0 EV.

Przycisk

Aby wybrać ustawienie lampy błyskowej, naciśnij przycisk ▷\$ w trybie fotografowania. Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk .

AUTO	D (błysk automatyczny)	Lampa błyskowa wyzwalana jest automatycznie w warunkach słabego oświetlenia lub oświetlenia od tyłu.
0	Lampa błyskowa z redukcją efektu czerwonych oczu	Dzięki tej funkcji generowane są przedbłyski mające na celu redukcję efektu czerwonych oczu na zdjęciu.
4	Błysk dopełniający	Lampa błyskowa wyzwalana jest zawsze, niezależnie od warunków oświetleniowych.
٤	Wyłączenie lampy błyskowej	Lampa błyskowa nie będzie włączana.

O Przycisk √⊗

Fotografowanie z użyciem samowyzwalacza

స్త OFF	Anulowanie funkcji samowyzwalacza.
ତ୍ର ON	Ustawianie samowyzwalacza.

- Po całkowitym wciśnięciu przycisku migawki lampka samowyzwalacza będzie świecić się przez mniej więcej 10 sekund, a następnie migać przez mniej więcej 2 sekundy, po czym zostanie wykonane zdjęcie.
- Tryb samowyzwalacza jest automatycznie wyłączany na czas jednego zdjęcia.

Przycisk

Wykonywanie zdjęć z małej odległości (tryb makro)

Aby wybrać tryb makro, naciśnij przycisk **⊲♥** w trybie fotografowania. Aby potwierdzić wybór, naciśnij przycisk .

OFF	Tryb makro jest wyłączony.
Tryb makro	W tym trybie można fotografować obiekt z odległości od 20 cm (najmniejsza ogniskowa) i 30 cm (największa ogniskowa).
st Tryb super makro	Tryb ten umożliwia wykonywanie zdjęć z odległości nawet 7 cm od obiektu. Jeśli odległość aparatu od obiektu jest większa niż 50 cm, obraz będzie nieostry.
🕉 🖥 Tryb S-macro LED	Dioda LED oświetla obszar od 7 cm do 20 cm od obiektywu w trybie super makro. Naciśnii przycisk migawki do połowy, aby właczyć oświetlenie LED.

· W trybie super makro / S-macro LED nie można korzystać z zoomu i lampy błyskowej.

· Ustawienie [ISO] jest stałe w elemencie [AUTO] podczas fotografowania w trybie S-macro LED.

■ »ISO Zmiana czułości ISO« (str. 24)

🕑 Przycisk 🕨 / 🖧

Natychmiastowe przeglądanie zdjęć

Aby przełączyć na tryb odtwarzania i wyświetlić ostatnie wykonane zdjęcie, naciśnij przycisk
w trybie fotografowania.

Aby powrócić do trybu fotografowania, naciśnij ponownie przycisk 🗩 lub wciśnij do połowy przycisk migawki.

» Przeglądanie zdjęć / Wybieranie trybu odtwarzania« (str. 13)

L Drukowanie zdjęć

Gdy drukarka jest podłączona do aparatu, wyświetl zdjęcie, które chcesz wydrukować w trybie odtwarzania, i naciśnij przycisk 且.

Base Stress S

Przycisk Przycisk

Rozjaśnianie obiektu fotografowanego pod światło

Aby włączyć lub wyłączyć technologię korygowania cieni, naciśnij przycisk **Δ**^{i;} w trybie fotografowania. Aby dokonać ustawienia, naciśnij przycisk (). Na monitorze zostaje wyświetlona ramka wokół twarzy fotografowanej osoby (z wyjątkiem). Ta funkcja sprawia, że twarz fotografowanej osoby staje się jaśniejsza, nawet na zdjęciach wykonanych przy silnym oświetleniu z tyłu, oraz dostosowuje tło w celu zapewnienia właściwej ekspozycji zdjęcia.

SHADOW ADJ. OFF	Technologia korygowania cieni jest wyłączona.
SHADOW ADJ. ON	Technologia korygowania cieni jest włączona.

- · Zanim ramka pojawi się na monitorze, może upłynąć kilka sekund.
- · W zależności od fotografowanych osób twarze mogą nie zostać rozpoznane.
- Po wybraniu ustawienia [SHADOW ADJ. ON] obowiązują poniższe ograniczenia ustawień.
 - Funkcja [ESP / •] jest ustawiona na [ESP].
 - Funkcja [AF MODE] jest ustawiona na [FACE DETECT].
 - Funkcji [IMAGE QUALITY] nie można ustawić na [16:9].
 - Funkcja [DRIVE] jest ustawiona na [
].
 - · Nie można ustawić funkcji [PANORAMA].
- Do kompensacji światła w tle zdjęć wykonywanych pod światło można też użyć technologii korygowania cieni.
- PERFECT FIX Edycja obrazów« (str. 29)

🖀 Kasowanie zdjęć

W trybie odtwarzania wybierz zdjęcie przeznaczone do skasowania i naciśnij przycisk 🟠.

- Po skasowaniu nie ma możliwości odzyskania usuniętego zdjęcia. Przed skasowaniem należy więc sprawdzić każde zdjęcie, by uniknąć przypadkowego usunięcia ważnych zdjęć.
- »On Zabezpieczanie zdjęć« (str. 31)

Aby wyświetlić asystenta wskazującego położenie przycisków, przytrzymaj przycisk **ಖ**^{i;} / ☆ w trybie fotografowania.

1 Przycisk DISP. / 😮 / 🔌

Zmiana informacji w monitorze / Wyświetlanie przewodnika po menu / Włączanie wspomagania AF / Sprawdzanie czasu

DISP. Zmiana wyświetlanych informacji

Aby zmieniać wyświetlane informacje w następującej kolejności, naciśnij przycisk DISP.

Tryb fotografowania

Tryb odtwarzania



*1 Nie pojawia się, gdy pokrętło wyboru trybu fotografowania jest ustawione na 🍄 lub GUIDE.

*2 Nie pojawia się, gdy jest wybrana sekwencja wideo.

Wyświetlanie przewodnika po menu

ESP/ O

Sets picture brightness for taking pictures. Przy podświetlonej pozycji menu naciśnij i przytrzymaj przycisk (), aby wyświetlić przewodnik po menu, który dostarczy więcej informacji na temat danej funkcji lub ustawienia.

🔏 Włączanie wspomagania AF

Aby włączyć wspomaganie AF, przytrzymaj przycisk 🔌.

- Wspomaganie AF można włączyć nawet wtedy, gdy aparat jest wyłączony.
- Podczas operacji wykonywanej przy użyciu przycisków przy włączonym wspomaganiu AF pozostanie ono włączone przez maksymalnie 90 sekund.
- Aby wyłączyć wspomaganie AF, przytrzymaj ponownie przycisk 🔌 lub nie wykonuj żadnych operacji w aparacie przez 30 sekund, czekając, aż wyłączy się automatycznie.

Wspomaganie AF



Sprawdzanie czasu

Przy wyłączonym aparacie naciśnij przycisk DISP. / 20 / 3, aby na 3 sekundy wyświetlić ustawioną godzinę alarmu (jeżeli jest ustawiona opcja [ALARM CLOCK]) i aktualną godzinę.

Operacje wykonywane przy użyciu menu



Informacje na temat menu

Naciśnięcie przycisku MENU spowoduje wyświetlenie menu głównego na monitorze.
 Opcje widoczne w menu głównym różnią się w zależności od trybu pracy aparatu.



- Gdy jest wybrana opcja [CAMERA MENU], [PLAYBACK MENU], [EDIT], [ERASE] lub [SETUP], wyświetlone jest menu odpowiadające odpowiednim funkcjom.
- Gdy pokrętło wyboru trybu fotografowania jest ustawione zgodnie z asystentem na GUIDE, naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić ekran asystenta.

Wskazówki dotyczące obsługi

Podczas używania menu w dolnej części monitora wyświetlane są opisy działania aktywnych przycisków. Czytaj te informacje podczas korzystania z menu.



Operacje wykonywane przy uyciu menu

Korzystanie z menu

Poniżej przedstawiono przykład korzystania z menu na przykładzie ustawienia [AF MODE].

- 1 Ustaw pokretło wyboru trybu fotografowania na 👩.
- 2 Aby wyświetlić menu główne, naciśnii przycisk MENU. Aby potwierdzić swói wybór, wybierz pozvcie [CAMERA MENU] i naciśnii przycisk (88).
 - [AF MODE] iest iedna z opcii [CAMERA MENU]. Abv potwierdzić wybór, naciśnij przycisk (88).
- 3 Aby wybrać pozycję [AF MODE], użyj klawiszy strzałek $\Delta \nabla$, a następnie naciśnij przycisk (\circledast).
 - Niektóre z ustawień mogą być niedostępne; zależy to od trybu fotografowania / scenerii.
 - Po naciśnieciu przycisku <) na tym ekranie kursor zostanie przesunięty do obszaru numeracji stron. Aby zmienić stronę, użyj klawiszy strzałek $\Delta \nabla$. Aby wybrać pozycję lub funkcję, naciśnii przycisk 🖒 lub 🙈.





P CAMERA MENU

P

P CAMERA MENU

ESP/

AF MODE

PANORAMA

AF MODE

ESP

>SPOT

>OFF

iESP

SPOT

SET + OF

SET + OK

Numeracja stron: Numery stron są wyświetlane, jeżeli na jednej stronie nie mieszczą się wszystkie pozycie menu.

> BACI + MENU Wybrana pozycja jest wyświetlana w innym kolorze.

> > ACK+ MENU

2

2

4 Aby pozycję wybrać [iESP] lub [SPOT], użyj klawiszy strzałek $\triangle \nabla$, a następnie naciśnij przycisk 🛞.

- Po ustawieniu tej pozycji menu zostanie wyświetlone poprzednie menu. Aby wyjść z menu, naciśnij kilkakrotnie przycisk 2
- Aby anulować zmiany i kontynuować prace z menu, naciśniji przycisk MENU przed naciśnieciem przycisku (88).



Operacje wykonywane przy uyciu menu

- · Pewne funkcje są niedostępne w niektórych trybach.
- Funkcje aktywne w trybach fotografowania i scenerii« (str. 60)
- Menu konfiguracji (SETUP)« (str. 32)
- Domyślne ustawienia fabryczne są wyświetlane na szaro (

IMAGE QUALITY

Zmiana jakości obrazu

)

Zastosowanie różnej jakości zdjęć

Jakość o obrazu	obrazu / rozmiar	Stopień kompresji	Zastosowanie
SHQ	3072 x 2304	Niska kompresja	 Przydatne przy drukowaniu dużych zdjęć na papierze A3.
HQ	3072 x 2304	Kompresja standardowa	 Przydanie przy komputerowym przetwarzaniu obrazów, jak na przykład przy regulacji kontrastu lub redukcji efektu czerwonych oczu.
SQ1	2560 x 1920	Standardowy	 • Do drukowania zdjęć na arkuszach A3 / A4. • Przydatne do edycji komputerowej zdjęć, jak na przykład obracanie obrazu lub dodawanie tekstu do zdjęcia.
	2304 x 1728	_ stopien _ kompresji	
	2048 x 1536		
SQ2	1600 x 1200	Standardowy - stopień kompresji - Niska kompresja	 Jest to przydatne przy wydrukach w formacie kartki postewci
	1280 x 960		 Tryb ten nadaje się do oglądania zdjęć na komputerze.
	1024 x 768		 Wielkość zdjęcia odpowiednia do przesyłania jako zakognik do wiedomości o mell
	640 x 480		
16:9	1920 x 1080	Standardowy stopień kompresji	 Wielkość zdjęcia odpowiednia do wyrażania szerokości obiektów, na przykład krajobrazów, oraz do oglądania zdjęć na telewizorze panoramicznym. Nie można ustawić funkcji [PANORAMA].

Jakość sekwencji wideo

Jakość obrazu / rozmiar obrazu		
SHQ	640 x 480	
HQ	320 x 240	
SQ	160 x 120	

2 RESET

Przywracanie domyślnych ustawień

NO / YES

Przywraca to ustawienia domyślne funkcji fotografowania. Pokrętło wyboru trybu fotografowania nie może być ustawione na **GUIDE**

Funkcje przywrócone do domyślnych ustawień fabrycznych

Funkcja	Fabryczne ustawienie domyślne	Patrz str.
	0.0	str. 15
\$	AUTO	str. 16
৩	ර් OFF	str. 16
۶¢	OFF	str. 16
Technologia korygowania cieni	SHADOW ADJ. OFF	str. 17

Funkcja	Fabryczne ustawienie domyślne	Patrz str.
IMAGE QUALITY	HQ	str. 22
WB	AUTO	str. 24
ISO	AUTO	str. 24
DRIVE		str. 24
FINE ZOOM	OFF	str. 24
DIGITAL ZOOM	OFF	str. 25
ESP / •	ESP	str. 25
AF MODE	SPOT	str. 25
Ф	OFF	str. 25

SCN (Sceneria)

Wybieranie scenerii odpowiadającej danej sytuacji

PORTRET / LANDSCAPE / LANDSCAPE+PORTRAIT / NIGHT SCENE^{*1} /

NIGHT+PORTRAIT^{*1} / SPORT / INDOOR / CANDLE^{*1} / SELF PORTRAIT /

AVAILABLE LIGHT^{*1} / SUNSET^{*1} / FIREWORKS^{*1} / CUISINE / BEHIND GLASS /

DOCUMENTS / AUCTION*2 / SHOOT & SELECT1*2 / SHOOT & SELECT2*3 /

BEACH & SNOW / UNDERWATER SNAPSHOT*4 / UNDER WATER WIDE1*4 /

UNDER WATER WIDE2*4*5 / UNDER WATER MACRO*4 / MOVIE

Ekran wyboru scenerii zawiera przykładowe zdjęcia oraz opis sytuacji, dla której jest przeznaczona dana sceneria. Opcję tę można wybrać tylko jeżeli pokrętło wyboru trybu fotografowania jest ustawione na SCN.

- Pokrętło wyboru trybu fotografowania Przełączanie między trybem fotografowania i odtwarzania« (str. 12)
- Przełączenie na inną scenerię spowoduje zmianę większości ustawień na standardowe wartości danej scenerii.
- *1 W przypadku ciemnego obiektu automatycznie włącza się funkcja redukcji szumów. Czas wykonania zdjęć jest w przybiżeniu podwojony i podczas tego czasu nie można wykonywać innych zdjęć.
- *2 Ostrość jest nastawiana na pierwszą klatkę.
- *3 Aparat ustawia ostrość w odniesieniu do każdego kadru.
- *4 Należy używać zabezpieczenia wodoszczelnego w przypadku używania aparatu na głębokościach przekraczających 3 m.
- *5 Ostrość ustawiona jest na stałe na ok. 5 m.

[콴 SHOOT & SELECT1] / [콴 SHOOT & SELECT2]

• Te tryby scenerii umożliwiają wykonywanie sekwencji zdjęć przy przytrzymanym spuście migawki. Po wykonaniu zdjęć wybierz zdjęcia, które chcesz skasować, przez oznaczenie ich symbolem ✓ i naciśnij przycisk ಖ[÷] / 俗 w celu ich skasowania.



Ekran wyboru trybu scenerii





G CAMERA MENU

	AUTO			Balans bieli jest regulowany automatycznie w celu uzyskania naturalnych kolorów niezależnie od źródła światła.
	送 Słoneczny dzień		zny	Do fotografowania przy bezchmurnym niebie.
	ය	Pochm dzień	nurny	Do fotografowania przy pochmurnym niebie.
	- <u>Å</u> -	Światło żarówł	o kowe	Fotografowanie przy żarówce wolframowej.
	Щ.	Świetlo	ówka 1	Fotografowanie przy świetlówce o barwie światła dziennego. (Ten rodzaj lamp używany jest głównie w mieszkaniach.)
	#2	Świetlo	ówka 2	Fotografowanie przy świetlówce o białej, neutralnej barwie światła. (Ten rodzaj lamp używany jest głównie w lampach biurkowych.)
	#3	Świetlo	ówka 3	Fotografowanie przy świetlówce o białej barwie światła. (Ten rodzaj lamp używany jest głównie w biurach.)
ISO				
	AUTO		Czu foto	łość jest regulowana automatycznie odpowiednio do wyglądu grafowanego obiektu.
	80 / 100 400 / 80	/ 200 / 0 / 1600	Nisł świe jego słab wyk	ka wartość zmniejsza czułość w celu uzyskania wyrażnych, ostrych zdjęć przy etle dziennym. Im większa wartość, tym większa czułość aparatu na światło i z zdolność do wykonywania zdjęć przy krótkim czasie otwarcia migawki i wm oświetleniu. Wysoka czułość staje się jednak przyczyną pojawiania się na onanym zdjęciu szumów, które mogą mu nadać ziarnisty wygląd.
DRI	/E			
			Po nacis	śnięciu spustu migawki jest wykonywane 1 zdjęcie.
			Ostrość zdjęcia. obrazu.	oraz ekspozycja są ustawiane i blokowane w stosunku do pierwszego Szybkość fotografowania sekwencyjnego zależy od ustawionej jakości

- Przy ustawieniu []] obowiązują poniższe ograniczenia.
- Tryb lampy błyskowej jest ustawiony na [3].
- · Funkcja [ISO] jest ustawiona na [AUTO].
- · Jakość obrazu ([IMAGE QUALITY]) jest ograniczona do [2048 x 1536].
- Opcje [FINE ZOOM], [DIGITAL ZOOM] i [] nie są dostępne.

FINE ZOOMZawężanie pola widzenia bez pogorszenia jakości obrazu

 Dostępne powiększenie zależy od ustawienia [IMAGE QUALITY]. Tej funkcji nie można ustawiać, gdy funkcja [IMAGE QUALITY] jest ustawiona na [SHQ] lub [HQ].

OFF / ON

Ta funkcja umożliwia 14-krotne przybliżenie obiektu poprzez połączenie zoomu optycznego i przycięcie obrazu. Ta funkcja nie obniży jakości obrazu, ponieważ nie powoduje ona konwersji danych z mniejszą liczbą pikseli na dane z większą liczbą pikseli.

DIGITAL ZOOM

OFF / ON

Zoom cyfrowy można wykorzystywać w połączeniu z zoomem optycznym do wykonywania zbliżeń przy większym powiększeniu. (Zoom optyczny x zoom cyfrowy: maksimum 15x)

• Tej funkcji nie można ustawić, gdy funkcja [FINE ZOOM] jest ustawiona na [ON].

Zoom optyczny





Zoom cyfrowy



Pasek funkcji zoom Biały obszar: obszar zoomu optycznego Czerwony obszar: obszar zoomu cyfrowego

ESP	/ 💿	Zmiana pola pomiaru jasności obiektu		
	ESP	Mierzenie jasności w centrum kadru oraz w otaczającym je obszarze i wykonywanie na tej podstawie zdjęcie o zrównoważonej jasności. Na zdjęciach wykonanych przy silnym oświetleniu z tyłu obiektu, środek zdjęcia może wydawać się ciemny.		
	•	Jasność jest mierzona tylko na środku kadru. Tryb zalecany przy wykonywaniu zdjęć pod silne światło.		
AF N	10DE	Zmiana pola ustawiania ostrości		
	FACE DETECT	Kamera poszukuje twarzy w kadrze i ustawia na niej ostrość.		
	iESP	Automatyczne określanie, na który obiekt na ekranie ma zostać ustawiona ostrość. Ustawienie ostrości jest możliwe nawet wtedy, gdy obiekt nie znajduje się na środku kadru.		
	SPOT	Ostrość jest ustawiana na obiekcie widocznym wewnątrz pola AF.		
 Nav twa Gdy 	vet w przypadku rze mogą nie zos v wybrana zostani	ustawienia funkcji [FACE DETECT], w zależności od fotografowanych osób, stać rozpoznane. e funkcja [FACE DETECT], funkcji [IMAGE QUALITY] nie można ustawić na [16:9].		
.		Rejestrowanie dźwięku ze zdjęciami		
Gdy fi zapisi Podcz dźwię	OFF / ON unkcja ta jest akt uje dźwięk przez zas nagrywania s ku, który chcesz	ywna, [ON], aparat po wykonaniu zdjęcia około 4 sekund. .kieruj mikrofon aparatu w stronę źródła nagrać.		

PANORAMA

..... Tworzenie zdjęć panoramicznych

Funkcja fotografowania panoramicznego umożliwia tworzenie obrazów panoramicznych przy użyciu oprogramowania OLYMPUS Master, znajdującego się na dołączonej do aparatu płycie CD-ROM. Do fotografowania panoramicznego jest wymagana karta Olympus xD-Picture Card.



Łączenie zdjęć od lewej do prawej

- C: Kolejne zdjęcie zostanie dołączone do prawej krawędzi.
- Skolejne zdjęcie zostanie dołączone do lewej krawędzi.



Łączenie zdjęć od dołu do góry

- C: Kolejne zdjęcie zostanie dołączone do górnej krawędzi.
- Kolejne zdjęcie zostanie dołączone do dolnej krawędzi.

Użyj klawiszy strzałek, żeby określić, do której krawędzi chcesz dołączać zdjęcia, a następnie skomponuj zdjęcia tak, by ich krawędzie zachodziły na siebie. Część poprzedniego zdjęcia, która będzie połączona, nie pozostanie w ramce. Zapamiętaj ramkę wyświetloną na monitorze jako przybliżoną wartość orientacyjną, a następnie skomponuj zdjęcie w taki sposób, żeby krawędzie poprzedniego zdjęcia w ramce zachodziły na następne zdjęcie.



- Przy fotografowaniu panoramicznym można wykonać maksymalnie 10 zdjęć. Po wykonaniu 10 zdjęć pojawi się znak ostrzegawczy (10).

SILENT MODE

Wyłączanie dźwięków z aparatu

OFF / ON

Ta funkcja pozwala na wyłączanie dźwięków funkcyjnych, które są słyszalne podczas fotografowania i odtwarzania zdjęć, sygnałów ostrzegawczych, odgłosu migawki itd.

Menu trybu odtwarzania



Gdy wybrana jest sekwencja wideo



PLAYBACK MENU



*1 Wymagana jest karta pamięci.*2 Pozycja ta nie pojawia

Automatyczne odtwarzanie zdjęć

się, gdy jest wybrana sekwencja wideo.

Menu konfiguracji (SETUP)« (str. 32)
 »SILENT MODE Wyłączanie dźwięków z aparatu« (str. 26)

Domyślne ustawienia fabryczne są wyświetlane na szaro (

SLIDESHOW

SLIDESHOW	/ [IN]
BGM	OFF
TYPE	ON
BACK+ MENU	SET+ OK

- Ustaw funkcję [BGM] na [ON] albo [OFF].
- Wybierz efekt przejść między zdjęciami w menu [TYPE].

BGM	ON	/ OFF
TYPE	NORMALNA	
	FADER	
	SLIDE	
	ZOOM	

).

- · W przypadku sekwencji wideo wyświetlany jest tylko pierwszy kadr każdej sekwencji.
- Po ustawieniu funkcji [BGM] i [TYPE], aby zacząć pokaz slajdów, naciśnij przycisk 🛞.

2 MOVIE PLAY

Wybierz pozycję [MOVIE PLAY] w menu głównym, a następnie naciśnij przycisk
(B), aby odtworzyć sekwencję wideo.



 Możesz też odtworzyć sekwencję wideo, wybierając obraz oznaczony ikoną wideo (♀) i naciskając przycisk (❀).

Operacje dostępne w trakcie odtwarzania sekwencji wideo



Czas odtwarzania / całkowity czas zapisu

∠: Zwiększanie głośności.
 ▽: Zmniejszanie głośności.

- _D:
 - Po każdorazowym naciśnięciu przycisku prędkość odtwarzania zmienia się w następujący sposób: 2x, 20x, a następnie powrót do 1x.
 - Odtwarzanie sekwencji wideo wstecz. Po każdorazowym naciśnięciu przycisku, prędkość odtwarzania zmienia się w następujący sposób: 1x; 2x; 20x; a następnie powrót do 1x.
- Jeśli naciśniesz przycisk Q[¥] / 俗 w trakcie odtwarzania sekwencji wideo, zostanie uruchomiony stoper. Kolejne naciśnięcie przycisku Q[¥] / 俗 spowoduje zatrzymanie stopera.

Działania możliwe podczas wstrzymania



- Aby kontynuować odtwarzanie wideo, naciśnij przycisk 🛞.
- Aby anulować odtwarzanie sekwencji wideo w jej trakcie albo podczas wstrzymania, naciśnij przycisk MENU.

Zapisane zdjęcie jest korygowane i zapisywane jako nowe.

PERFECT FIX [IN] ALL SHADOW ADJ REDEYE FIX Przy użyciu klawiszy strzałek ⟨]> wybierz zdjęcie, które chcesz edytować, a następnie naciśnij przycisk (), aby wykonać wybraną funkcję. Przy użyciu klawiszy strzałek ⟨]> wybierz zdjęcie, które chcesz edytować, a następnie naciśnij przycisk (), aby wykonać wybraną funkcję. BACK* KEN SET* (), ALL Korygowanie cieni i redukcja efektu czerwonych oczu są uaktywniane razem. SHADOW ADJ. Poddaj edycji tylko te części, na których

- Sekwencje wideo i zdjęcia wykonane innym aparatem oraz obrazy wcześniej poprawione lub poddane edycji nie moga być edytowane.
- W niektórych zdjęcia efektu czerwonych oczu nie można wyeliminować.

REDEVE FIX

Edycja zdjęcia może spowodować niewielką utratę jakości.

ADD FAVORITE

Dodawanie ulubionych zdjęć

sfotografowano ciemny obiekt pod światło.

Redukuje efekt czerwonych oczu.

Przy użyciu tej funkcji można zapisać ulubione zdjęcia jako oddzielne zdjęcia w pamięci wewnętrznej. Można zapisać najwyżej 9 ulubionych zdjęć.

IS »★ Przeglądanie folderu ulubionych (My Favorite)« (str. 13)



 Aby wybrać zdjęcie, użyj klawiszy strzałek, a następnie naciśnij przycisk ().

- Zarejestrowanych zdjęć nie można usunąć nawet poprzez sformatowanie pamięci wewnętrznej.
- Ulubione zdjęcie może zostać użyte jako zdjęcie ekranu powitalnego lub jako tło menu.
- B »PW ON SETUP Ustawianie ekranu powitalnego i głośności« (str. 33)
 - »MENU THEME Ustawianie koloru i tła ekranu menu« (str. 33)

Uwaga:

 Należy pamiętać, że zarejestrowanych zdjęć nie można edytować, drukować, kopiować na kartę, przenosić do komputera lub wyświetlać w komputerze.

Zmiana wielkości zdjęć

G EDIT (Edycja)

ч

640 x 480 / 320 x 240

Służy do zmiany rozmiaru zdjęcia i zapisania go jako nowego pliku.

Ta funkcia służy do zmiany koloru zdiecia i zapisania go jako nowego pliku.



- Wybierz zdjęcie, używając klawiszy strzałek (), i naciśnij przycisk (#).
- · Aby wybrać żądany kolor, użyj klawiszy strzałek, a następnie naciśnij przycisk (#).

1 Black & White	Umożliwia utworzenie czarno-białego obrazu.
2 Sepia	Umożliwia utworzenie zdjęcia w kolorze sepii.
③ Nasycenie (Wysokie)	Umożliwia utworzenie obrazu z silnym nasyceniem.
(4) Nasycenie (Niskie)	Umożliwia utworzenie obrazu ze słabszym nasyceniem.

FRAMEDodawanie ramek do zdjęć

Ta funkcja umożliwia wybieranie ramek, ich łaczenie ze zdjęciem i zapisanie efektu wyjściowego jako nowego zdjęcia.



- Wybierz klatkę, używając klawiszy strzałek (), i naciśnij przycisk ().
- Wybierz zdjęcie przeznaczone do połączenia z klatka, używając klawiszy strzałek (1), i naciśnii przycisk (), (Aby obrócić zdjecie o 90 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara lub o 90 stopni w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, użyj klawiszy strzałek $\Delta \nabla$.)
- Aby wyregulować pozycję i rozmiar zdjęcia, użyj klawiszy strzałek i przycisku zoomu, a następnie naciśnij przycisk ()

LABELDodawanie etykiet do zdjęć

Ta funkcja umożliwia wybieranie etykiet, ich integrowanie ze zdjeciem i zachowywanie połaczenia jako nowego zdiecia.



- Wybierz zdjęcie, używając klawiszy strzałek (), i naciśnij przycisk ().
- (Aby obrócić etykiete o 90 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara lub o 90 stopni w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, użyj klawiszy strzałek $\Delta \nabla$.)
- Aby wyregulować pozycje i rozmiar etykiety, użyj klawiszy strzałek i przycisku zoomu, a nastepnie naciśnii przycisk (
)

CALENDARTworzenie wydruku kalendarza ze zdjęciem

Ta funkcja umożliwia wybieranie formatów kalendarzy, ich integrowanie ze zdjeciem i zachowywanie połaczenia jako nowego zdjecia.

CAL	ENDAR	[xD]
∣	8	⊳
-⊞•	🗄 SET	* OK

- Wybierz zdjęcie, używając klawiszy strzałek (), i naciśnij przycisk ().
 Wybierz kalendarz, używając klawiszy strzałek (), i naciśnij przycisk ().
- (Aby obrócić zdjęcie o 90 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara lub o 90 stopni w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, użyj klawiszy strzałek $\bigtriangleup \heartsuit$.)

INDEX

......Tworzenie indeksu zdjęć z sekwencji wideo

Dzieki tej funkcji można wyodrebnić z sekwencji wideo 9 kadrów i zapisać je jako nowe zdjecie (INDEX). zawierające miniatury każdego kadru.



- Wybierz film, używając klawiszy strzałek < ▷, i naciśnij przycisk ().
- · Na pewien czas pojawi się pasek [BUSY].

O PRINT ORDER

Rezerwacia obrazów do druku (DPOF)

Funkcja ta umożliwia zapisywanie danych dotyczących drukowania razem ze zdjeciami znajdującymi się na karcie pamięci (ilość odbitek i data oraz godzina). »Ustawienia drukowania (DPOF)« (str. 41)





tvlko podczas operacii formatowania.

• Wybierz zdjęcie przy użyciu klawiszy strzałek [ON] za pomoca klawiszy strzałek $\Delta \nabla$. Można zabezpieczyć kilka kolejnych kadrów. Jeżeli zdjęcie jest zabezpieczone, wyświetlany jest znak O-.

Zdjecia wykonane aparatem trzymanym pionowo są wyświetlane w orientacji poziomej. Dzieki tej funkcji można je wyświetlać pionowo na monitorze i zapamietać ich orientacje nawet po wyłaczeniu zasilania.



Wybierz zdjęcie za pomocą klawiszy strzałek 🖉 i użyj klawiszy strzałek 🛆 📿, aby wybrać opcje [+90°], [0°] lub [-90°]. Można obracać kilka występujących po sobie klatek.





Dźwięk jest nagrywany przez mniej więcej 4 sekundy.

- Wybierz zdjęcie, używając klawiszy strzałek (D, i naciśnij pozycję [YES] razem z klawiszami strzałek (D, a następnie naciśnij przycisk (), aby rozpocząć nagrywanie.
- Na pewien czas pojawi się pasek [BUSY].

8 ERASE

Kasowanie wybranych zdjęć / Kasowanie wszystkich zdjęć

Zabezpieczonych zdjęć nie można skasować. Przed skasowaniem tego rodzaju zdjęć należy najpierw usunąć zabezpieczenie. Po skasowaniu nie ma możliwości odzyskania usuniętego zdjęcia. Przed skasowaniem należy więc sprawdzić każde zdjęcie, by uniknąć przypadkowego usunięcia ważnych zdjęć.

- · Aby można było skasować zdjęcie z pamięci wewnętrznej, do aparatu nie może być włożona karta pamięci.
- Aby skasowáć zdjęcie zapisane na karcie, włóż najpierw kartę do aparatu.

SEL. IMAGE Kasowanie przez wybieranie pojedynczego kadru



- Po zaznaczeniu wszystkich zdjęć przeznaczonych do skasowania naciśnij przycisk 1⁽⁾

Wybierz pozycję [YES] i naciśnij przycisk ().

Menu konfiguracji (SETUP)



SILENT MODE Wyłączanie dźwięków z aparatu« (str. 26)

MEMORY FORMAT (FORMAT) Formatowanie pamieci wewnetrznei lub karty

Podczas formatowania pamieci wewnetrznej lub karty kasowane sa wszystkie dane, włacznie z zabezpieczonymi zdiecjami (nie sa kasowane zdiecja z folderu »My Favorite«). Przed sformatowaniem karty lub pamieci wewnetrznej należy zapisać ważne dane lub przenieść je do komputera.

- Przed rozpoczeciem sformatowania pamieci wewnetrznej sprawdź, czy w aparacje nie znajduje się żadna karta.
- Podczas formatowania pamieci wewnetrznej zostana skasowane dane zdjeć i etykiety pobrane przy użyciu dostarczonej aplikacji OLYMPUS Master.
- Jeżeli chcesz sformatować karte, upewnii sie, że jest ona rzeczywiście włożona do aparatu,
- Karty innego producenta niż OLYMPUS lub karty sformatowane wcześniej w komputerze należy przed użyciem sformatować w aparacie.

BACKUPKopiowanie zdjęć z pamięci wewnętrznej na kartę

Włóż opcionalna kartę do aparatu. Kopiowanie danych nie powoduje skasowania zdjęcia z pamięci wewnetrznei.

· Zabezpieczanie danych wymaga nieco czasu. Przed rozpoczęciem kopiowania sprawdź, czy bateria nie jest wyładowana, albo użyj zasilacza sieciowego,

₽Į≡]Wybór języka monitora

Możliwe jest wybranie wersji językowej dla wyświetlanych komunikatów ekranowych. Dostępne wersje językowe komunikatów ekranowych różnią się w zależności od rejonu, w którym został kupiony aparat. Możesz dodać do Twojego aparatu inne jezyki przy użycju oprogramowania OLYMPUS Master.

PW ON SETUP

SCREEN	OFF (Żadne zdjęcie nie bę	lane.) /	1	/ 2	/ MY FAVORITE	
VOLUME	OFF (brak dźwięku) /	LOW (cichy)	/ HIGH (głośny)			

- Wybierz pozycje [2] i naciśnij przycisk >, aby wybrać zdjecie w pamieci wewnetrznej lub na karcie, które bedzie wyświetlane jako ekran powitalny (nie można wybrać zdjeć [16:9]).
- Wybierz opcje [MY FAVORITE] i naciśnij przycisk >, aby wybrać z folderu zdjecie »My Favorite«, które bedzie wyświetlane jako ekran powitalny.
- NADD FAVORITE Dodawanie ulubionych zdieć (str. 29)
- Nie można ustawić wartości [VOLUME] w następujących przypadkach.
 - Gdy pozycja [SCREEN] jest ustawiona na [OFF].
 - Gdy pozycja [SILENT MODE] jest ustawiona na [ON].

MENU THEME Ustawianie koloru i tła ekranu menu

NORMAI NA / BLUE / BLACK / PINK / MY FAVORITE

 Wybierz opcje [MY FAVORITE] i naciśnii przycisk >, aby wybrać z folderu zdjecje »My Favorite«. które bedzie wyświetlane jako tło menu.

»ADD FAVORITE Dodawanie ulubionych zdjęć« (str. 29)

BEEP Regulacja głośności dźwięku naciskania przycisków

LOW	/ HIGH
(cichy)	(głośny)
	LOW (cichy)

■)))Regulacja głośności dźwięku ostrzegawczego aparatu

OEE (brok dźwieku) /	LOW	/ HIGH
OFF (DIAK UZWIĘKU) /	(cichy)	(głośny)

OFF (E	Bez dźwięku	I.)		
1	LOW (cichy)	/ HIGH (głośny)		
2	LOW (cichy)	/ HIGH (głośny)		
3	LOW (cichy)	/ HIGH (głośny)		
JME				Regulacja dźwięku podczas odtwarzan
OFF (b dźwięk	orak :u) /	LOW (cichy)	/ HIGH (głośny)	
VIEW				Podgląd zdjęć natychmiast po ich wykonani
OFF	Zapis przyg	sywane zdję gotowanie na	cie nie jest wy istępnego zdj	świetlane na monitorze. Funkcja ta umożliwia ęcia podczas zapisu poprzedniego.
ON	Zapis	sywane zdjęc wdzenie włas	cie jest wyświ snie zrobioneg	etlane na monitorze. Funkcja ta umożliwia szybkie jo zdjęcia. Możesz kontynuować robienie zdjęć, podczas etlane.
ON	sprav gdy z	zdjęcie jest je	eszcze wyswie	
NAME	gdy z	zdjęcie jest je	eszcze wyswie	Kasowanie numeracji w nazwach zdję
NAME	sprav gdy z E F Me Nu ap. wa	zdjęcie jest je etoda ta jest mer pliku ora aratu. Nume rtości [No. 0	wygodna, gdy az numer folder racja folderów 001].	Kasowanie numeracji w nazwach zdję grupuje się pliki zapisane na różnych kartach. eru jest ponownie ustawiany po każdym włożeniu karty do wraca do wartości [No. 100], a numeracja plików do

przez aparat. Nazwy plików oraz nazwy folderów zawieraja numery plików (od 0001 do 9999) oraz numery folderów (od 100 do 999) i maia nastepujaca postać.

Nazwa folderu	Nazwa pliku
\DCIM***0LYM	1P\Pmdd***.ipa
Numer folderu N (100 – 999)	iesiąc (1 – C) Nr pliku (0001 – 9999)
Miesiąc: stycz. – wrześ. = 1 – 9, paźdz. = A, listoj	Dzień (01 – 31) b. = B, grudz. = C

PIXEL MAPPING Regulacja funkcji przetwarzania zdjęć

Operacja mapowania pikseli służy do sprawdzania i regulacji funkcji CCD (przetwornika obrazu) i przetwarzania obrazu. Czeste korzystanie z tej funkcji nie jest konieczne. Zaleca się przeprowadzanie tej operacji mniej wiecej raz na rok. Po wykonaniu lub przegladnieciu zdjeć należy odczekać co najmniej jedna minute, aby mapowanie obrazu było prawidłowo wykonane. Jeżeli podczas mapowania pikseli aparat zostanie wyłaczony, należy rozpocząć procedure mapowania ponownie.

Wybierz [PIXEL MAPPING]. Po wyświetleniu słowa [START] naciśnij przycisk ()





- Format daty jest identyczny z ustawieniem w opcji [].
- · Pierwsze dwie cyfry roku są stałe.
- · Godzina jest wyświetlana w formacie 24-godzinnym.

ALARM CLOCK Ustawianie alarmów

OFF	Nie ustawiono alarmu albo alarm jest wyłączony.
ONE TIME	Alarm zostanie uaktywniony jeden raz. Po uruchomieniu alarmu jest on wyłączany.
DAILY	Alarm będzie włączany codziennie o ustawionej godzinie.

- Jeżeli opcja [] nie została uaktywniona, pozycja [ALARM CLOCK] będzie niedostępna.
- · Gdy funkcja [SILENT MODE] jest ustawiona na [ON], alarm nie będzie uruchamiany.
- Jeżeli opcja [DUALTIME] jest ustawiona na [ON], alarm będzie uruchamiany zgodnie z alternatywnym ustawieniem daty i godziny.

Ustawianie alarmu

Wybierz [ONE TIME] lub [DAILY] i ustaw godzinę alarmu. Wożesz też ustawić funkcję drzemki lub dźwięki alarmowe i ich głośnoś Nożesz też ustawić funkcję drzemki lub dźwięki alarmowe i ich głośnoś
--

TIME	Ustawianie godziny alarmu.		
SNOOZE	OFF	Nie ustawiono funkcji drzemki.	
	ON	Alarm będzie włączany co 5 minut, maksymalnie 7 razy.	
ALARM SOUND	1 LOW / MID / HIGH		
	2 LOW / MID / HIGH		
	3 LOW / MID / HIGH		

Używanie, wyłączanie i sprawdzanie alarmu

· Używanie alarmu:

Wyłącz aparat. Alarm działa tylko w przypadku, gdy aparat jest wyłączony.

· Wyłączanie alarmu:

Gdy rozlega się alarm, naciśnij dowolny przycisk w celu wyłączenia alarmu i aparatu.

Uwaga: naciśnięcie przycisku POWER włączy aparat.

Gdy funkcja [SNOOZE] jest wyłączona ([OFF]), alarm wyłączy się automatycznie a następnie aparat zostanie wyłączony po 1 minucie nieaktywności.

• Sprawdzanie ustawień alarmu: Aby wyświetlić aktualne ustawione godziny alarmu, przy wyłączonym aparacie naciśnij przycisk DISP. / ② / ③. Ustawione alarmy będą wyświetlane przez 3 sekundy.
VIDEO OUTOdtwarzanie zdjęć na ekranie telewizora

NTSC / PAI

Ustawienia fabryczne zależą od regionu, w którym został zakupiony aparat.

Aby odtwarzać zdjecia z aparatu na telewizorze, ustaw wyjście wideo zgodnie z typem sygnału obsługiwanym przez telewizor.

- Rodzaje telewizvinego svonału wideo zależa od kraju lub regionu. Przed podłaczeniem aparatu do telewizora sprawdź rodzaj svonału wideo.
 - NTSC: Ameryka Północna, Taiwan, Korea, Japonia
 - PAL: Kraje europejskie, Chiny

Odtwarzanie zdjęć na ekranie telewizora

Wyłącz aparat i telewizor przed ich połączeniem.



Pokrywa złaczy

Kabel AV (w zestawie)

Ustawienia w aparacie

Aby włączyć aparat, w trybie odtwarzania naciśnij przycisk POWER.

 Na ekranie telewizora wyświetlane jest ostatnio wykonane zdjęcie. Za pomoca klawiszy strzałek wybierz zdjęcie, które chcesz wyświetlić.

Ustawienia w telewizorze

Włacz telewizor i ustaw go na tryb wyświetlania wejściowego sygnału wideo.

- Szczegółowe informacje na temat przełaczania telewizora na odbiór wejściowego sygnału wideo można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Zdjecia i informacje wyświetlane na ekranie moga być przyciete w zależności od ustawień telewizora.

OFF / ON

Jeżeli w trybie fotografowania przez około 10 sekund nie zostana wykonane żadne operacie, monitor wyłaczy się automatycznie. Naciśniecie przycisku zoomu lub innego przycisku wyprowadza aparat z trybu energooszczednego.

OFF / ON

Funkcia ta zapewnia dodatkowe oświetlenie, ody wymagane jest źródło światła do skomponowania zdiecia w ciemności.

🕼 »Przycisk DISP. / 😰 / 🖄 Zmiana informacji w monitorze / Wyświetlanie przewodnika po menu / Włączanie wspomagania AF / Sprawdzanie czasu« (str. 18)

Drukowanie bezpośrednie (PictBridge)

Korzystanie z funkcji drukowania bezpośredniego

Po podłączeniu aparatu do drukarki obsługującej standard PictBridge możesz bezpośrednio drukować zdjęcia. Wybierz na monitorze aparatu zdjęcia przeznaczone do wydruku oraz żądaną liczbę odbitek. W instrukcji obsługi drukarki możesz sprawdzić, czy jest ona kompatybilna ze standardem PictBridge. Co oznacza nazwa PictBridge?

Jest to standardowy protokół połączeń między aparatami cyfrowymi a drukarkami różnych producentów, umożliwiający bezpośrednie drukowanie zdjęć.

- Dostępne tryby drukowania, formaty papieru itp. zmieniają się zależnie od wykorzystywanej drukarki. Szczegółowe informacje na ten temat znajdziesz w instrukcji obsługi drukarki.
- Dokładne informacje na temat rodzajów papieru, pojemników na tusz itd. znajdziesz w instrukcji obsługi drukarki.

EASY PRINT

Funkcja [EASY PRINT] służy do drukowania zdjęcia wyświetlanego na monitorze.

Wybrane zdjęcie zostanie wydrukowane przy standardowych ustawieniach drukarki. Data i nazwa pliku nie zostaną wydrukowane.

STANDARD

Wszystkie drukarki obsługujące standard PictBridge są wyposażone w standardowe ustawienia druku. Po wybraniu na ekranie ustawień (str. 40) pozycji [STANDARD] zdjęcia zostaną wydrukowane zgodnie z tymi ustawieniami. Informacje na temat standardowych ustawień drukarki znajdziesz w jej instrukcji obsługi lub uzyskasz od producenta drukarki.

- W trybie odtwarzania wyświetl na monitorze zdjęcie, które chcesz wydrukować.
- 2 Włącz drukarkę i podłącz kabel USB dostarczony razem z aparatem do złącza wielofunkcyjnego aparatu i do złącza USB drukarki.

Złącze wielofunkcyjne -



- · Wyświetlany jest ekran menu łatwego drukowania.
- Informacje na temat sposobu włączania drukarki oraz położenia portu USB znajdują się w jej instrukcji obsługi.

3 Naciśnij przycisk 🕨 / Ц.

· Rozpocznie się drukowanie.



- Po zakończeniu drukowania wyświetlony zostanie ekran wyboru zdjęć. Aby wydrukować inne zdjęcie, użyj klawiszy strzatek Sw celu wybrania zdjęcia, a następnie naciśnij przycisk / j.
- Po zakończeniu drukowania, gdy wyświetlany jest ekran wyboru zdjęć, odłącz kabel USB od aparatu.
- **4** Odłącz kabel USB od aparatu.
- 5 Odłącz kabel USB od drukarki.

Z funkcji [EASY PRINT] można korzystać nawet wtedy, gdy aparat jest wyłączony lub znajduje się w trybie rejestracji. Podłącz kabel USB do wyłączonego aparatu lub aparatu pracującego w trybie fotografowania. Wyświetlony zostanie ekran wyboru połączenia USB. Wybierz opcję [EASY PRINT]. I©™ »EASY PRINT« punkt 3 (str. 38), »CUSTOM PRINT« punkt 2 (str. 39)

Inne tryby i ustawienia drukowania (CUSTOM PRINT)

- 1 Aby wyświetlić ekran dla czynności z punktu 3 powyżej, wykonaj czynności z punktów 1 i 2 na str. 38 i naciśnij przycisk ().
- 2 Wybierz pozycję [CUSTOM PRINT] i naciśnij przycisk ().

3 Aby wybrać odpowiednie ustawienia drukowania, postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi obsługi.







Wybór trybu drukowania

PRINT	Drukowanie wybranego zdjęcia.
ALL PRINT	Drukuje wszystkie zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej lub na karcie.
MULTI PRINT	Drukuje jedno zdjęcie w wielu formatach układu.
ALL INDEX	Drukuje fotoindeks wszystkich zdjęć zapisanych w pamięci wewnętrznej lub na karcie.
PRINT ORDER	Drukuje zdjęcia zgodnie z danymi wyboru wydruku, które zostały zapisane na karcie. Jeśli nie wykonano żadnych zaznaczeń, opcja ta nie jest dostępna. IS w Justawienia drukowania (DPOF)« (str. 41)

Ustawienia papieru do drukowania

PRINTPAPER [IN] SIZE BORDERLESS	SIZE	Wybór rozmiaru papieru spośród dostępnych w używanej drukarce.
STANDARD	BORDERLESS	Wybieranie zdjęć z obramowaniem lub bez obramowania. W trybie [MULTI PRINT] nie można drukować zdjęć z obramowaniem.
BACK+ NENL 17 SET+ OK	OFF (🔲)	Zdjęcie jest drukowane na środku arkusza (z białą ramką).
	ON ()	Wydrukowane zdjęcie zajmuje cały arkusz.
	PICS / SHEET	Opcja aktywna tylko w trybie [MULTI PRINT]. Liczba możliwych do wydrukowania odbitek zależy od drukarki.

Uwaga:

 Jeśli nie zostanie wyświetlany ekran [PRINTPAPER], w pozycjach [SIZE], [BORDERLESS] i [PICS / SHEET] będą wybrane ustawienia standardowe.

Wybór zdjęcia do drukowania



PRINT	Drukowanie jednego egzemplarza wybranego zdjęcia. Gdy została wybrana opcja [SINGLE PRINT] lub [MORE], drukowany jest jeden egzemplarz lub kilka egzemplarzy zdjęcia.
SINGLE PRINT	Wybiera wyświetlane zdjęcie do wydruku.
MORE	Ustawia liczbę drukowanych odbitek oraz danych, jakie mają się pojawić na wydruku wyświetlanego zdjęcia.

Aby wybrać zdjęcie do wydruku, użyj klawiszy strzałek (). Możesz także skorzystać z przycisku zoomu i wybrać zdjęcie z wyświetlanego indeksu.

Ustawianie ilości drukowanych kopii oraz danych na wydruku

RINT INFO [IN]	Дx	Ustawia liczbę drukowanych odbitek. Możesz wybrać maksymalnie 10 odbitek.
DATE WITHOUT FILE NAME WITHOUT	DATE (①)	Jeśli wybierzesz opcję [WITH], zdjęcie zostanie wydrukowane z datą.
ACK+WEN 🖶 SET+OK	FILE NAME ()	Jeśli wybierzesz opcję [WITH], zdjęcia zostaną wydrukowane z nazwą pliku.

Drukowanie zdjeć

P

4 Wybierz pozycję [PRINT], a następnie naciśnij przycisk (@).

- · Rozpocznie się drukowanie.
- Po zakończeniu drukowania wyświetlany jest ekran [PRINT MODE SELECT].



Aby anulować drukowanie





Ekran wyświetlany podczas transferu danych

- 5 Na ekranie [PRINT MODE SELECT] naciśnij przycisk MENU.
 - · Wyświetlony zostanie komunikat.
- 6 Odłącz kabel USB od aparatu.
- 7 Odłącz kabel USB od drukarki.

Ustawienia drukowania (DPOF)

Wybieranie zdjęć do wydruku

Funkcja zaznaczania do wydruku pozwala na zapisanie wraz ze zdjęciami znajdującymi się na karcie pamięci danych dotyczących drukowania (liczba odbitek, informacja o dacie i godzinie). Przy użyciu funkcji wyboru do wydruku możesz łatwo drukować odbitki zdjęć, korzystając zarówno z domowej drukarki kompatybilnej ze standardem DPOF, jak i z laboratorium fotograficznego obsługującego ten standard. DPOF to standardowy format używany do automatycznego zapisywania informacji o wydruku zdjęć z cyfrowych aparatów fotograficznych.

Do wydruku mogą być wybierane tylko zdjęcia zapisane na karcie. Przed wybraniem zdjęć do wydruku włóż do aparatu kartę z zapisanymi zdjęciami.

Zdjęcia zapisane razem z danymi rezerwacji do wydruku można wydrukować korzystając z następujących procedur.

Drukowanie w laboratorium fotograficznym obsługującym standard DPOF.

Można wydrukować odbitki zdjęć w oparciu o dane rezerwacji do wydruku.

Drukowanie na drukarce obsługującej standard DPOF.

Odbitki zdjęć możesz wydrukować bezpośrednio z karty zawierającej dane dotyczące wyboru do wydruku, bez korzystania z komputera. Więcej szczegółów na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi drukarki. W niektórych przypadkach może też być niezbędna specjalna karta komputerowa.

Uwaga:

 Dane wyboru do wydruku w standardzie DPOF ustawione na innym urządzeniu nie mogą być zmieniane w tym aparacie. Zmiany należy wprowadzać korzystając z pierwotnego urządzenia. Jeśli karta zawiera ustawione przez inne urządzenie dane wyboru do wydruku w standardzie DPOF, wprowadzenie danych wyboru do wydruku tym aparatem może spowodować usunięcie wcześniejszych ustawień i ich zastąpienie nowymi.



- Dane wyboru do wydruku w standardzie DPOF można zapisać dla maksymalnie 999 zdjęć na jednej karcie.
- Nie wszystkie funkcje mogą być dostępne na wszystkich typach drukarek oraz w każdym laboratorium fotograficznym.

Korzystanie z usług drukowania bez używania standardu DPOF

- Zdjęć zapisanych w pamięci wewnętrznej nie można wydrukować w laboratorium fotograficznym. Trzeba je najpierw skopiować na kartę.
 - BACKUP Kopiowanie zdjęć z pamięci wewnętrznej na kartę« (str. 33)

Rezerwacja do wydruku pojedynczych zdjęć

Aby wybrać żądane zdjęcie do wydruku, postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi obsługi.

- **1** Naciśnij przycisk MENU w trybie odtwarzania i wyświetl menu główne.
- 2 Wybierz pozycję [PRINT ORDER] ► [⊥] i naciśnij przycisk .

Wskazówki dotyczące obsługi

- 3 Użyj klawiszy strzałek ⊲D, aby wybrać zdjęcia, które mają zostać zaznaczone do druku, a następnie użyj klawiszy strzałek △D, aby ustawić liczbę odbitek.

 - Aby wybrać do wydruku inne zdjęcia, powtórz czynności opisane w punkcie 3.
- 4 Po zakończeniu zaznaczania zdjęć do wydruku naciśnij przycisk 🛞.
 - Wybierz ustawienie wydruku daty i godziny i naciśnij przycisk ().
 - NO Wszystkie zdjęcia są drukowane bez daty i godziny.
 - DATE Wybrane zdjęcia są drukowane wraz z datą fotografowania.
 - TIME Wybrane zdjęcia są drukowane wraz z godziną fotografowania.
- 6 Wybierz pozycję [SET], a następnie naciśnij przycisk ().



PRINT ORDER	[xD]
1 (1)	
SET]
CANCEL	
BACK+ WENU 🕀 🤤	ET • OK



PRINT ORDER

Zaznaczanie wszystkich klatek do druku

Wybiera do wydruku wszystkie zdjęcia zapisane na karcie. Liczba odbitek jest ustawiana na druk jednego egzemplarza każdego zdjęcia.

- **1** Naciśnij przycisk MENU w trybie odtwarzania i wyświetl menu główne.
- 2 Wybierz pozycję [PRINT ORDER] ► [🏝] i naciśnij przycisk 🛞.
- 3 Wybierz ustawienie daty i godziny i naciśnij przycisk .

NO Wszystkie zdjęcia są drukowane bez daty i godziny.

DATE Wszystkie zdjęcia są drukowane wraz z datą fotografowania.

TIME Wszystkie zdjęcia są drukowane wraz z godziną fotografowania.

4 Wybierz pozycję [SET], a następnie naciśnij przycisk 🛞.

Resetowanie danych wyboru do wydruku

Możesz zresetować wszystkie dane wyboru do wydruku lub tylko dane dotyczące żądanych zdjęć.

Korekta danych zaznaczania do wydruku dla wszystkich zdjęć

- 2 Wybierz pozycję [凸] lub [岱], a następnie naciśnij przycisk 🛞.
- 3 Wybierz pozycję [RESET], a następnie naciśnij przycisk ⊛.

Resetowanie danych wyboru do wydruku dla wybranego

zdjęcia

- 2 Wybierz pozycję [凸] i naciśnij przycisk 🛞.
- 3 Wybierz pozycję [KEEP] i naciśnij przycisk 🛞.
- 4 Użyj klawiszy strzałek ⊲▷, aby wybrać zdjęcie zaznaczone do wydruku, którego zaznaczenie chcesz anulować, a następnie naciśnij przycisk ▽, aby zmniejszyć liczbę drukowanych odbitek do 0.

Aby anulować zaznaczenie do wydruku innych zdjęć, powtórz czynność 4.

- 5 Po zakończeniu kasowania zaznaczeń do druku naciśnij przycisk 🛞.
- - Ustawienie to zostanie zastosowane do pozostałych zdjęć wybranych do wydruku.
- 7 Wybierz pozycję [SET], a następnie naciśnij przycisk 🛞.

PRINT ORDER SETTING [xD]
PRINT ORDERED
DESET
RESET
KEEP
BACK+ 💷 🗧 SET+ OK

Korzystanie z oprogramowania OLYMPUS Master

Wprowadzenie

Po podłączeniu aparatu do komputera znajdującym się w komplecie kablem USB możesz przenosić obrazy z aparatu do komputera przy użyciu oprogramowania OLYMPUS Master.



Korzystanie z oprogramowania OLYMPUS Master

Opis programu OLYMPUS Master

OLYMPUS Master to program umożliwiający zarządzanie zdjęciami cyfrowymi w komputerze. Po zainstalowaniu w komputerze, oprogramowanie umożliwia:

- Pobieranie zdjęć z aparatu fotograficznego lub innego nośnika danych
- Przeglądanie zdjęć i sekwencji wideo
- Prezentowanie zdjęć w formie pokazu zdjęć i odtwarzanie dźwięku.
- Zarządzanie zdjęciami
- Zarządzanie zdjęciami w albumie lub folderze. Przenoszone zdjęcia są automatycznie sortowane według daty, co pozwala na ich szybsze odszukanie.
- Edycję zdjęć
- Możesz obracać zdjęcia, przycinać je i zmieniać ich wielkość.
- Możesz edytować zdjęcia wykorzystując funkcję filtra oraz funkcje korekcji



- Drukowanie zdjęć
- Można w łatwy sposób drukować zdjęcia.
- Tworzenie ujęć panoramicznych
- Możesz komponować ujęcia panoramiczne przy użyciu zdjęć wykonanych w trybie panoramy.
- Aktualizację oprogramowania firmware aparatu fotograficznego

Szczegółowe informacje na temat innych funkcji i czynności znajdują się w »Pomocy« oraz instrukcji obsługi oprogramowania OLYMPUS Master.

Instalacja oprogramowania OLYMPUS Master

Przed zainstalowaniem oprogramowania OLYMPUS Master sprawdź, czy używany komputer spełnia poniższe wymagania systemowe.

Aby uzyskać informacje o kompatybilności nowych systemów operacyjnych, wejdź na stronę internetową OLYMPUS podaną są na okładce niniejszej instrukcji obsługi.

Warunki systemowe Windows

System operacyjny	Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista
Procesor	Pentium III 500 MHz lub szybszy
RAM	minimum 256 MB
Twardy dysk	minimum 500 MB
Monitor	minimum 1024 x 768 pikseli
Inne	65 536 kolorów lub więcej (zalecane 16,7 miliona lub więcej) Port USB lub IEEE 1394 Internet Explorer 6 lub nowszy Zalecany QuickTime 7 lub nowszy Zalecany DirectX 9 lub nowszy

Uwaga:

- · Windows 98 / 98SE / Me nie są obsługiwane.
- Należy używać komputera z fabrycznie zainstalowanym systemem operacyjnym. Nie gwarantuje się prawidłowego działania na komputerach złożonych własnoręcznie lub z aktualizowanym systemem operacyjnym.
- Nie gwarantuje się prawidłowego działania w przypadku użycia dodatkowego portu USB lub IEEE 1394.
- Aby zainstalować oprogramowanie, należy zalogować się jako użytkownik z uprawnieniami administratora.

Macintosh

Mac OS X 10.3 lub nowszy
Power PC G3 500 MHz lub szybszy
Intel Core Solo / Duo 1,5 GHz lub szybszy
minimum 256 MB
minimum 500 MB
minimum 1024 x 768 pikseli
32 000 kolorów lub więcej (zalecane 16,7 miliona lub więcej)
Port USB lub IEEE 1394 (FireWire)
Safari 1.0 lub nowszy (zalecana wersja 1.3 lub nowsza)
Zalecany QuickTime 6 lub nowszy

Uwaga:

- · Systemy operacyjne Mac w wersjach niższych od OS X 10.3 nie są obsługiwane.
- Nie gwarantuje się prawidłowego działania w przypadku użycia dodatkowego portu USB lub IEEE 1394 (FireWire).
- Aby zainstalować oprogramowanie, należy zalogować się jako użytkownik z uprawnieniami administratora.
- Przed rozpoczęciem opisanych niżej czynności pamiętaj o usunięciu zainstalowanego nośnika (przez przeciągnięcie go do kosza). W przeciwnym wypadku komputer może działać niestabilnie lub może wymagać ponownego uruchomienia.
 - · Odłączenie kabla łączącego aparat z komputerem
 - Wyłączenie aparatu
 - · Otwórz pokrywę wnęki baterii / karty pamięci w aparacie

Windows

1 Włóż płytę CD-ROM do napędu CD-ROM.

- Zostanie wyświetlony ekran instalacyjny oprogramowania OLYMPUS Master.
- Jeśli ekran ten nie zostanie wyświetlony, kliknij dwukrotnie znajdującą się na pulpicie ikonę »Mój komputer« i kliknij ikonę CD-ROM.

2 Wybierz język wyświetlania i kliknij przycisk »OLYMPUS Master 2«.

 Po wyświetleniu ekranu instalacji składników programu naciśnij przycisk »OK«.



 Gdy zostanie wyświetlone okno z umową licencyjną oprogramowania OLYMPUS Master, zapoznaj się z treścią umowy i kliknij przycisk »Yes« (Tak), aby kontynuować instalację.

4 Po wyświetleniu ekranu informacji o użytkowniku wpisz swoje imię (»Name«), wybierz swój region i kliknij przycisk »Next«.

5 Na ekranie wyboru rodzaju instalacji kliknij przycisk »Install«.

· Aby wybrać składniki do instalacji, wybierz »Custom«.

- Rozpocznie się instalacja. Następnie pojawi się okno zakończenia procesu instalacji. Kliknij przycisk »Close«.
- Następnie pojawi się ekran z propozycją instalacji wersji testowej programu OLYMPUS muvee theaterPack. Aby zainstalować to oprogramowanie, kliknij »Install«.





200					
- A M	3	50	-	 -	

1.411.64 (Dec.)	-
in plants	
The second secon	
-	
	-
	1.00.1

-		
-	the second second	
	100 million and 100 million and 100 million	_
	A	
	Printing and a second	
	Land Land	

10		ĩ
10		
-		
	- Inc. 1	

Macintosh

1 Włóż płytę CD-ROM do napędu CD-ROM.

- · Pojawi się okno napędu CD-ROM.
- Jeśli okno napędu CD-ROM nie zostanie automatycznie wyświetlone, podwójnie kliknij znajdującą się na pulpicie ikonę CD-ROM.

2 Kliknij dwukrotnie znajdującą się na pulpicie ikonę »Setup«.

- Wyświetlone zostanie okno instalacji OLYMPUS Master.
- · Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
- Po wyświetleniu okna z umową licencyjną oprogramowania OLYMPUS Master zapoznaj się z treścią umowy i kliknij »Continue« (Dalej) i ponownie »Continue«, aby kontynuować instalację.
- Po zakończeniu procesu instalacji zostanie wyświetlone okno zawierające odpowiednią informację.
- · Aby korzystać z oprogramowania OLYMPUS Master, należy ponownie uruchomić komputer.

Podłączanie aparatu do komputera

1 Sprawdź, czy aparat jest wyłączony.

- Monitor jest wyłączony.
- · Obiektyw jest zasłonięty.







2 Dostarczonym kablem USB połącz złącze wielofunkcyjne aparatu z portem USB komputera.

- Jeśli chodzi o lokalizację portów USB w komputerze, prosimy o zapoznanie się z dokumentacją dołączoną do komputera.
- · Aparat włączy się automatycznie.
- Włączy się monitor, na którym pojawi się ekran umożliwiający wybór rodzaju połączenia USB.

3 Wybierz pozycję [PC], a następnie naciśnij przycisk .



Złącze wielofunkcyjne



4 Aparat zostanie rozpoznany przez komputer.

Windows

Gdy aparat zostanie po raz pierwszy podłączony do komputera, komputer spróbuje go rozpoznać. W celu potwierdzenia komunikatu kliknij »OK«. Komputer rozpozna aparat jako »Dysk wymienny«.

Macintosh

Pliki graficzne są zazwyczaj kontrolowane przez aplikację iPhoto. Gdy aparat zostanie po raz pierwszy podłączony do komputera, uaktywni się automatycznie aplikacja iPhoto. Należy ją zakończyć i uruchomić program OLYMPUS Master.

Uwaga:

- · Gdy aparat jest podłączony do komputera, jego funkcje nie są aktywne.
- Podłączenie aparatu do komputera przy użyciu koncentratora (huba) USB może spowodować niestabilność systemu. W takich przypadkach nie należy korzystać z koncentratora, lecz podłaczyć aparat bezpośrednio komputera.
- Nie można przenieść obrazów do komputera przy użyciu programu OLYMPUS Master, jeśli wybrano pozycję [PC] w punkcie 3, naciśnięto przycisk [> i wybrano pozycję [MTP].

Uruchom oprogramowanie OLYMPUS Master

Windows

1 Kliknij dwukrotnie znajdującą się na pulpicie ikonę »OLYMPUS Master 2«.

Macintosh

- 1 Kliknij dwukrotnie ikonę solympus Master 2« znajdującą w folderze »OLYMPUS Master 2«.
 - Wyświetlone zostanie okno przeglądarki.
 - Gdy program OLYMPUS Master zostanie uruchomiony po raz pierwszy po instalacji, zostanie wyświetlone najpierw okno wstępnych ustawień i ekran rejestracji użytkownika. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Kończenie pracy programu OLYMPUS Master

- 1 Kliknij przycisk »Exit« 💹 w dowolnym oknie.
 - · Program OLYMPUS Master zostanie zamknięty.

Wyświetlanie zdjęć z aparatu na komputerze

Pobieranie i zapis obrazów

 Kliknij pozycję »Transfer Images« w oknie przeglądarki, a następnie kliknij pozycję »From Camera«

 Wyświetlane jest okno wyboru zdjęć przeznaczonych do przeniesienia. Wyświetlone zostaną wszystkie zdjęcia zapisane w aparacie.

- 2 Wybierz pozycję »New Album« i wpisz nazwę albumu.
- **3** Wybierz pliki graficzne i kliknij przycisk »Transfer Images«.
 - · Zostanie wyświetlone okno informujące o zakończeniu transferu.



PL **49**

4 Kliknij przycisk »Browse Images Now« (Przeglądanie obrazów).

• Przeniesione zdjęcia zostaną wyświetlone w oknie przeglądarki.

Odłączanie aparatu od komputera

 Upewnij się, że lampka operacji na karcie przestała migać.

2 Przed odłączeniem kabla USB wykonaj wymienione niżej czynności przygotowawcze.

Windows

- Kliknij ikonę usuwania sprzętu , która jest wyświetlona na zasobniku systemowym.
- 2 Kliknij wyświetlony komunikat.
- ③ Gdy pojawi się komunikat informujący o możliwości bezpiecznego usunięcia sprzętu, kliknij »OK«.

Macintosh

- Ikona kosza zmienia się w ikonę usuwania sprzętu, kiedy na pulpicie przeciągnie się ikonę »Untitled« lub »NO_NAME« (Bez nazwy). Przeciągnij ikonę i upuść na ikonę usuwania sprzętu.
- **3** Odłącz kabel USB od aparatu.







Uwaga:

 Windows: Po kliknięciu pozycji »Bezpieczne usuwanie sprzętu« może się pojawić komunikat ostrzegawczy. Sprawdź, czy nie trwa odczytywanie danych z aparatu oraz czy wszystkie aplikacje zostały zamknięte. Ponownie kliknij ikonę bezpiecznego usuwania sprzętu i odłącz kabel.



Lampka operacii na karcie

Przeglądanie zdjęć i sekwencji wideo

Kliknij kartę »Album« w oknie przeglądarki i wybierz album do przeglądania.

- Obraz wybranego albumu jest wyświetlany w obszarze miniatur zdjęć.
- 2 Podwójnie kliknij miniaturę zdjęcia, które chcesz obejrzeć.
 - Zostanie uruchomiony tryb edycji zdjęcia, a zdjęcie zostanie powiększone.
 - Aby powrócić do okna przeglądarki, kliknij pozycję »Back«

Miniatura zdjęcia



Odtwarzanie sekwencji wideo

- 1 W oknie przeglądarki dwukrotnie kliknij na miniaturę sekwencji wideo, którą chcesz obejrzeć.
 - W programie OLYMPUS Master zostanie wyświetlone okno edycji oraz pierwsza klatka sekwencji wideo.
- 2 Aby rozpocząć odtwarzanie sekwencji, kliknij przycisk odtwarzania »Play« na dole ekranu.



Przenoszenie zdjęć z aparatu i zapisywanie ich w komputerze bez korzystania z programu OLYMPUS Master

Ten aparat obsługuje standard USB dla urządzeń pamięci masowej. Możliwe jest dzięki temu przenoszenie i zapisywanie zdjęć w komputerze bez użycia programu OLYMPUS Master, tylko przy pomocy kabla USB. Minimalne wymagania systemu komputerowego podłączanego do aparatu przez kabel USB są następujące:

Windows: Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista

Macintosh: Mac OS X v10.3 lub nowszy

Uwaga:

- Jeśli na komputerze jest zainstalowany system Windows Vista, wybierz pozycję [PC] w punkcie 3 na str. 47, naciśnij przycisk [> i wybierz pozycję [MTP], aby użyć Galerii zdjęć systemu.
- W poniższych środowiskach nie można zagwarantować prawidłowego przenoszenia danych, nawet jeśli komputer jest wyposażony w port USB.
 - Komputery z dodanym (nie zainstalowanym fabrycznie) portem USB na karcie rozszerzenia itp.
 - Komputery bez zainstalowanego fabrycznie systemu operacyjnego oraz komputery składane samodzielnie.

Rozszerzanie wyboru języków

Sprawdź, czy bateria aparatu jest całkowicie naładowana!

- 1 Upewnij się, że komputer jest podłączony do Internetu.
- 2 Podłącz kabel USB do portu USB w komputerze.
- **3** Drugą końcówkę kabla USB podłącz do gniazda USB w aparacie.
 - Aparat włączy się automatycznie.
 - Włączy się monitor, na którym pojawi się ekran umożliwiający wybór rodzaju połączenia USB.
- 4 Wybierz pozycję [PC] i naciśnij przycisk 🛞.
- 5 W oknie przeglądania wybierz »Camera« a następnie »Update Camera / Add Display Language«.
 - · Zostanie wyświetlone okno potwierdzenia.

6 Kliknij »OK«.

- Pojawi się okno aktualizacji aparatu.
- 7 Kliknij pozycję »Add Language« na ekranie aktualizacji aparatu.
 - Pojawi się okno »Add Display Language of Camera«.

) kint		
0.201	performance of the state and be a local	1.000
	COD COMP	-
f		
ſ	CON COMP	

8 Kliknij przycisk 🔄 i wybierz język.

9 Kliknij »Add«.

 Nowy język zostanie pobrany do aparatu. W trakcie dodawania języka nie wolno odłączać od niego żadnych kabli ani wyjmować baterii.

10 Po zakończeniu pobierania danych aparat wyświetli komunikat »OK«. Możesz teraz odłączyć kable i wyłączyć aparat. Po ponownym włączeniu aparatu będzie można wybrać nowy język w menu [SETUP].

Rady i informacje dotyczące fotografowania

Rady przed rozpoczęciem fotografowania

Aparat nie włącza się nawet wtedy, gdy bateria jest naładowana

Bateria nie jest całkowicie naładowana

Naładuj baterię przy pomocy ładowarki.

Bateria tymczasowo nie działa z powodu niskiej temperatury

 Wydajność baterii zmniejsza się w niskich temperaturach, moc baterii może nie wystarczać do włączenia aparatu. Wyjmij baterię i ogrzej ją, wkładając ją na pewien czas do kieszeni.

Nie można użyć karty

 Jeśli obszar styków karty jest zabrudzony, ekran [CARD SETUP] może działać bez odczytywania karty. W takim przypadku wybierz poczycję [XD CARD CLEAN] i naciśnij przycisk (). Następnie wyjmij kartę i wytrzyj obszar styków miękką, suchą ściereczką.

Mimo naciskania spustu migawki nie są wykonywane zdjęcia

Aparat znajduje się w trybie uśpienia

Aby oszczędzać baterię aparat automatycznie przechodzi w tryb uśpienia i wyłącza monitor, jeżeli
włączony aparat (wysunięty obiektyw, włączony monitor) nie był używany przez 3 minuty. W tym trybie
mimo naciskania przycisku migawki nie będą wykonywane zdjęcia. Przed wykonamiem zdjęcia użyj
przycisku zoomu lub innych przycisków, aby wyprowadzić aparat ze stanu uśpienia. Jeżeli aparat nie
jest używany przez 15 minut, wyłącza się on automatycznie (chowany jest obiektyw i wyłączany
monitor). Aby włączyć aparat, naciśnij przycisk POWER.

Pokrętło wyboru trybu fotografowania jest ustawione na 🕨 lub ★

Jest to tryb odtwarzania zdjęć na monitorze. Ustaw tarczę wyboru trybu fotografowania na tryb fotografowania.

Pokrętło wyboru trybu fotografowania znajduje się w położeniu GUIDE

 Podczas wyświetlania przewodnika pod funkcjach nie można wykonywać zdjęć. Wykonuj zdjęcia po wybraniu efektu zgodnie z instrukcjami asystenta albo wybierz ustawienie inne niż GUIDE w trybie fotografowania.

Trwa ładowanie lampy błyskowej

Przed wykonaniem zdjęcia zaczekaj, aż wskaźnik \$ (ładowania lampy błyskowej) przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym.

Miernik użycia pamięci jest pełny.

 Gdy miernik użycia pamięci jest pełny, nie można wykonywać zdjęć. Poczekaj, aż na mierniku pamięci pojawi się wolne miejsce.



Nie została ustawiona data i godzina

Od chwili zakupu nie zmieniono ustawień

- Po zakupie aparatu nie została w nim ustawiona data i godzina. Ustaw datę i godzinę przed rozpoczęciem używania aparatu.
- Włączanie aparatu« (str. 6)
 - » Ustawianie daty i godziny« (str. 35)

Wyjęto baterię z aparatu.

 Ustawienia daty i godziny zostaną przywrócone do domyślnych ustawień, jeśli bateria zostanie wyjęta z aparatu na mniej więcej jeden dzień. Data i godzina zostaną również wyzerowane, jeśli baterię włożono do aparatu tylko na krótki czas. Przed wykonaniem ważnych zdjęć sprawdź, czy ustawienie daty i godziny jest poprawne.

Nastawianie ostrości na fotografowany obiekt

W zależności od fotografowanego obiektu istnieje kilka sposobów nastawiania ostrości.

Jeżeli obiekt nie znajduje się w centrum kadru

- · Wycentruj obiekt w kadrze, zablokuj ostrość na obiekcie i ponownie skomponuj zdjęcie.
- Ustaw [AF MODE] na [iESP].
- R »AF MODE Zmiana pola ustawiania ostrości« (str. 25)

Obiekt szybko się porusza

 Nastaw ostrość na punkt znajdujący się mniej więcej w tej samej odległości co fotografowany obiekt i zablokuj ostrość (przez naciśnięcie spustu migawki do połowy). Następnie skomponuj ujęcie i do końca wciśnij przycisk migawki, gdy obiekt znajdzie się w kadrze.

Obiekty, w odniesieniu do których trudno ustawić ostrość

 W określonych warunkach nastawienie ostrości za pomocą funkcji automatycznego nastawiania ostrości może być trudne. Zielona kontrolka na monitorze pozwala sprawdzić, czy ostrość została nastawiona.

Zielona lampka miga. Nie można ustawić ostrości na fotografowanym obiekcie.



Obiekty o niskim kontraście





odległości



Obiekty z wyjątkowo jasnym polem w centrum kadru



Obiekt znajdujący się w szybkim ruchu



Obiekty bez pionowych linii



Obiekty znajdujące się poza środkiem kadru

W takich sytuacjach ustaw ostrość (blokada ostrości) na obiekcie o wysokim kontraście, znajdującym się w tej samej odległości co obiekt, który ma być ostry na zdjęciu, po czym przekomponuj ujęcie i dopiero wykonaj zdjęcie. Jeśli obiekt nie zawiera linii pionowych, przytrzymaj aparat w pozycji pionowej, ustaw ostrość korzystając z funkcji blokady ostrości przez wciśnięcie do połowy spustu migawki, a następnie ustaw aparat ponownie w pozycji poziomej, ciągle trzymając wciśnięty do połowy spust migawki i wykonaj zdjęcie.

Zapobieganie rozmyciu obrazu poprzez funkcję stabilizacji obrazu

Pewnie trzymaj aparat w obu rękach i naciskaj spust migawki powoli, aby nie poruszyć aparatu. Można zmniejszyć rozmycie zdjęć podczas fotografowania, wykorzystując tryb ().

■ w (Wykonywanie zdjęć z wykorzystaniem funkcji cyfrowej stabilizacji obrazu« (str. 12)

Ryzyko rozmycia obrazu wzrasta w następujących przypadkach:

- zdjęcia są wykonywane przy dużym powiększeniu, np. przy użyciu funkcji zoomu optycznego i zoomu cyfrowego,
- · kadr jest ciemny, a czas otwarcia migawki jest długi lub
- w trybach scenerii, w których lampa błyskowa jest wyłączona i/lub czas otwarcia migawki jest długi.

Wykonywanie stabilizowanych zdjęć bez lampy błyskowej

Lampa błyskowa jest uaktywniana automatycznie przy niewystarczającym oświetleniu albo kiedy aparat jest potrząsany. Aby wykonywać zdjęcia bez lampy błyskowej w ciemnych miejscach, ustaw tryb lampy błyskowej na [③] i ustaw poniższą funkcję:

Zwiększanie czułości [ISO]

ISO Zmiana czułości ISO« (str. 24)

Zdjęcie jest zbyt ziarniste

Ziarnistość zdjęcia może być spowodowana przez kilka czynników:

Korzystanie z zoomu cyfrowego przy wykonywaniu zbliżeń

- Zoom cyfrowy kadruje i powiększa część zdjęcia. Im większe powiększenie, tym bardziej ziarniste zdjęcie.
- »DIGITAL ZOOM Zawężanie pola widzenia« (str. 25)

Zwiększanie czułości ISO

- Zwiększenie ustawienia [ISO] może wygenerować »szum«, widoczny jako plamki niepożądanych kolorów albo niejednolite kolory, które nadają obrazowi ziarnisty wygląd. Aparat jest wyposażony w funkcję pozwalającą na fotografowanie przy dużej czułości z redukcją szumów; zwiększanie czułości ISO może jednak mimo to wywoływać szumy, zależnie od warunków fotografowania.
- »ISO Zmiana czułości ISO« (str. 24)

Wykonywanie zdjęć w prawidłowym kolorze

- Przyczyną różnic między kolorami na zdjęciu i rzeczywistymi kolorami fotografowanych obiektów jest źródło światła oświetłającego obiekt. [WB] to funkcja umożliwiająca uzyskanie prawidłowych kolorów.
 W normalnej sytuacji ustawienie [AUTO] zapewnia optymalny balans bieli, ale zależnie od obiektu korzystniejsze może być przeprowadzenie eksperymentów ze zmienionymi ustawieniami [WB].
 - · Gdy obiekt znajduje się w cieniu w słoneczny dzień
 - Gdy obiekt jest oświetlony zarówno światłem naturalnym, jak i światłem sztucznym, np. gdy znajduje się blisko okna
 - Jeżeli pośrodku kadru nie ma białego koloru

WB Regulacja balansu bieli zdjęcia« (str. 24)

Wykonywanie zdjęć na plaży lub na śniegu

- Wykonuj zdjęcia za pomocą przycisku 104 w trybie SCN. Ustawienie to nadaje się do fotografowania w słoneczne dni na plaży lub na śniegu.
- SCN (Sceneria) Wybieranie scenerii odpowiadającej danej sytuacji« (str. 23)
 - Często jasne obiekty (takie jak śnieg) wychodzą na zdjęciach ciemniejsze niż w rzeczywistości. Aby nadać obiektom naturalne odcienie, zmień ustawienie https://www.commet.com obiekty, korzystna może być za to zmiana ustawienia w kierunku [–]. Czasami użycie lampy błyskowej może nie zapewnić zamierzonej jasności (ekspozycji) zdjęcia.
- Przycisk △ Zmiana jasności obrazu (kompensacja ekspozycji)« (str. 15)

Fotografowanie obiektów pod światło

- Po wybraniu ustawienia [SHADOW ADJ. ON] twarz fotografowanej osoby jest jaśniejsza nawet przy
 zdjęciach pod światło; poprawia się także kolorystyka tła obrazu. Funkcji tej można także używać do
 wykonywania z zewnątrz budynku fotografii osób znajdujących się wewnątrz budynku.
- Rozjaśnianie obiektu fotografowanego pod światło« (str. 17)
 - Gdy funkcja [ESP /] jest ustawiona na [], zdjęcie można wykonać na podstawie jasności obrazu znajdującego się pośrodku kadru, a oświetlenie tła nie będzie miało na nie żadnego wpływu.
- NSP / Imana pola pomiaru jasności obiektu« (str. 25)
 - Aby uaktywnić błysk dopelniający, ustaw lampę błyskową na [\$]. Możesz teraz fotografować obiekty
 pod światło bez efektu ciemnej twarzy. [\$] nadaje się do fotografowania pod światło i przy oświetleniu
 świetlówkami oraz innymi rodzajami sztucznego oświetlenia.
- IS »Przycisk ▷ Fotografowanie z lampą błyskową« (str. 16)
 - Aby ustawić kompensację ekspozycji na [+], należy naciskać przycisk
 przy wykonywaniu zdjęć
 pod silne światło.
- 🖙 »Przycisk 🛆 🔁 Zmiana jasności obrazu (kompensacja ekspozycji)« (str. 15)
 - Dostosowywanie ekspozycji twarzy osoby poprzez ustawienie [AF MODE] na [FACE DETECT] sprawia, że twarz fotografowanej osoby staje się jaśniejsza, nawet na zdjęciach wykonanych przy silnym oświetleniu z tyłu.
- AF MODE Zmiana pola ustawiania ostrości« (str. 25)

Zwiększanie możliwej ilości wykonywanych zdjęć

Istnieją dwa sposoby zapisywania wykonywanych aparatem zdjęć.

Zapisywanie zdjęć w pamięci wewnętrznej

 Zdjęcia są zapisywane w pamięci wewnętrznej, a gdy pamięć zostanie wypełniona, aparat musi zostać podłączony do komputera w celu przeniesienia zdjęć do komputera, a następnie ich usunięcia z pamięci wewnętrznej aparatu.

Korzystanie z karty (opcjonalnej)

- Zdjęcia są zapisywane na karcie włożonej do aparatu. Gdy karta jest pełna, należy przenieść zdjęcia do komputera, a następnie albo skasować zdjęcia z karty, albo użyć nowej karty.
- Gdy w aparacie znajduje się karta, zdjęcia nie bądą zapisywane w pamięci wewnętrznej aparatu. Zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej aparatu można skopiować na kartę przy pomocy funkcji [BACKUP].
- BACKUP Kopiowanie zdjęć z pamięci wewnętrznej na kartę« (str. 33) »Karta« (str. 63)

Dostępna liczba zdjęć i długość sekwencji wideo

Zdjęcia

		Li	czba zdjęć, któr	e można zapis	ać		
Jakość zdjęcia	Rozmiar zdjęcia	Pamięć w	ewnętrzna	Karta 1 GB			
		Z dźwiękiem	Bez dźwięku	Z dźwiękiem	Bez dźwięku		
SHQ	3072 x 2304	4	4	292	294		
HQ	3072 x 2304	8	8	576	586		
	2560 x 1920	12	12	820	841		
SQ1	2304 x 1728	14	15	999	1031		
	2048 x 1536	18	19	1254	1305		
	1600 x 1200	22	23	1487	1560		
	1280 x 960	33	36	2284	2460		
502	1024 x 768	49	55	3366	3762		
	640 x 480	75	89	4920	5815		
16:9	1920 x 1080	26	28	1827	1938		

Sekwencje wideo

lakość zdiecia	Pozmiar zdiocia	Łączny czas nagrywania						
Jakosc zujęcia		Pamięć wewnętrzna	Karta 1 GB					
SHQ	640 x 480 (30 klatek / s)	8 s	10 s					
HQ	320 x 240 (15 klatek / s)	38 s	29 min					
SQ	160 x 120 (15 klatek / s)	1 min 34 s	29 min					

Używanie nowej karty

- Jeżeli używasz karty innej marki niż Olympus albo karty wykorzystywanej w komputerze do innego zastosowania, użyj funkcji [FORMAT], aby sformatować kartę.
- MEMORY FORMAT (FORMAT) Formatowanie pamięci wewnętrznej lub karty« (str. 33)

Lampki sygnalizacyjne

Aparat posiada kilka kontrolek sygnalizujących jego stan.

Lampka	Stan
Lampka samowyzwalacza	Lampka ta świeci się przez mniej więcej 10 sekund, a następnie miga przez mniej więcej 2 sekundy, po czym jest wykonywane zdjęcie.
Lampka operacji na karcie	 Miga: Obraz lub sekwencja wideo są zapisywane lub pobierane (jeżeli aparat jest podłączony do komputera). Gdy lampka operacji na karcie miga, nie należy wykonywać żadnych z wymienionych poniżej czynności. Może to uniemożliwić zapisanie zdjęcia i doprowadzić do uszkodzenia pamięci wewnętrznej lub karty. Otwieranie pokrywy komory baterii / karty. Wyjmij baterię i kartę. Podłączanie lub odłączanie zasilacza.
Zielona lampka monitora	 Świeci się: Nastawione są ostrość oraz ekspozycja. Miga: Nie ustawiono ostrośći. Zdejmij palec z przycisku migawki, przesuń nieco pole AF i ponownie wciśnij do połowy przycisk migawki.

Przedłużanie żywotności baterii

- Wykonywanie poniższych czynności w czasie, w którym nie są wykonywane zdjęcia, może wyczerpywać baterię.
 - Naciskanie do połowy przycisku migawki
 - Wielokrotne korzystanie z funkcji zoom
- Aby oszczędzać baterię, ustaw opcję [POWER SAVE] na [ON] i zawsze wyłączaj aparat, gdy nie jest on używany.
- POWER SAVE Włączanie trybu energooszczędnego« (str. 37)

Funkcje, których nie można wybrać z menu

- · Niektóre warianty w menu mogą być niedostępne, gdy użytkownik korzysta z klawiszy strzałek.
 - · Punkty niedostępne w aktualnym trybie fotografowania
 - · Punkty niedostępne ze względu na inne wybrane ustawienia:
 - [s], tryb pracy lampy błyskowej itd.
 - Warianty używane do edycji zdjęć wykonanych innym aparatem.
- Niektórych funkcji nie można użyć, gdy w aparacie nie ma karty.
 - [PANORÁMA], [PRINT ORDER], [FORMAT], [BACKUP]

Wybór odpowiedniej jakości obrazu

Jakość obrazu stanowi połączenie żądanego rozmiaru zdjęcia i poziomu kompresji. Określając optymalny tryb zapisu podczas fotografowania, skorzystaj z poniższych przykładów.

Wykonywanie wysokiej jakości odbitek na papierze o dużym formacie, takim jak A3 / Edytowanie i przetwarzanie obrazów na komputerze

· [SHQ] albo [HQ]

Do drukowania zdjęć w formacie A3 / A4.

• [SQ1]

Drukowanie zdjęć w formacie pocztówek / Wysyłanie zdjęć e-mailem jako załączników albo umieszczanie zdjęć na stronie internetowej

• [SQ2]

Wyrażanie szerokości obiektów, takich jak krajobrazy /

Oglądanie zdjęć na telewizorze panoramicznym

- [16:9]
- IMAGE QUALITY Zmiana jakości obrazu« (str. 22)

Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych

- Zmiany wprowadzone w ustawieniach są zapamiętywane po wyłączeniu zasilania (z wyjątkiem SCN). Aby przywrócić fabryczne wartości ustawień, użyj funkcji [RESET].
- RESET Przywracanie domyślnych ustawień« (str. 22)

Sprawdzanie ekspozycji, gdy monitor jest słabo widoczny na zewnątrz pomieszczeń

Podczas fotografowania na dworze monitor może być słabo widoczny, co utrudnia sprawdzenie ekspozycji.

Aby wyświetlić histogram, naciskaj przycisk DISP. / 🚱 / 🖄

 Ustaw wartość ekspozycji tak, by linia wykresu była skoncentrowana na zewnętrznych krawędziach, a zakres był obustronnie wyrównany.

Jak czytać histogram

- Jeżeli pik wypełnia zbyt dużą część kadru (po lewej stronie), obraz będzie się wydawać w przeważającej mierze czarny.
- 2 Jeżeli pik wypełnia zbyt dużą część kadru (po prawej stronie), obraz będzie się wydawać w przeważającej mierze biały.
- Fragment histogramu oznaczony kolorem zielonym przedstawia rozkład luminancji wewnątrz wskaźnika pola AF.
- IV właczanie wspomagania AF / Sprawdzanie czasu« (str. 18)

Pomoc dotycząca odtwarzania i rozwiązywania problemów

Nie można usunąć efektu czerwonych oczu

 W niektórych zdjęciach efektu czerwonych oczu nie można wyeliminować. Zdarzają się też przypadki korygowania części ciała innych niż oczy.

Wskazówki dotyczące wyświetlania i odtwarzania

Odtwarzanie zdjęcia z pamięci wewnętrznej

 Jeżeli do aparatu włożono kartę, nie można odtwarzać zdjęć z pamięci wewnętrznej. Przed użyciem pamięci wewnętrznej aparatu wyjmij kartę.

Wyświetlanie informacji o obrazie

- Wyświetl zdjęcie i naciśnij przycisk DISP. / @ / ¾. Aby zmieniać ilość wyświetlanych informacji, naciskaj przycisk DISP. / @ / ¾.
- Przycisk DISP. / @ / % Zmiana informacji w monitorze / Wyświetlanie przewodnika po menu / Włączanie wspomagania AF / Sprawdzanie czasu« (str. 18)

Szybkie wyświetlanie żądanego zdjęcia

- Naciśnij symbol W na przycisku zoomu, aby wyświetlić zdjęcia jako miniatury (widok indeksu) albo kalendarza (widok kalendarza).
- 🕼 »Przycisk zoomu Zmiana pola widzenia podczas fotografowania / Odtwarzanie w powiększeniu« (str. 14)

Kasowanie dźwięku dołączonego do zdjęć

- Dźwięku dodanego do zdjęcia nie można skasować. Jeśli zdjęciu nie ma towarzyszyć dźwięk, zastąp nagrany dźwięk nagraniem ciszy. Zastąpienie nagranego dźwięku jest niemożliwe w przypadku niewystarczającej ilości wolnego miejsca w pamięci wewnętrznej lub na karcie.
- IS »↓ Dodawanie dźwięku do zdjęć« (str. 32)



Przeglądanie zdjęć w komputerze

Przeglądanie całych zdjęć na monitorze komputera

Rozmiar zdjęcia wyświetlonego na monitorze komputera zmienia się zależnie od ustawień komputera. Jeżeli rozdzielczość monitora ustawiono na 1024 x 768 pikseli i jest używana przeglądarka Internet Explorer do oglądania zdjęcia o rozmiarze 2048 x 1536 pikseli w skali 100 %, nie będzie można zobaczyć całego zdjęcia bez konieczności przewijania. Istnieje kilka sposobów wyświetlania całych zdjęć na monitorze komputera.

Wyświetlanie zdjęcia przy pomocy przeglądarki plików graficznych

Zainstaluj aplikację OLYMPUS Master 2 z dostarczonej płyty CD-ROM.

Zmień ustawienia monitora

 W wyniku tej operacji, ikony na pulpicie mogą zmienić swoje położenie. Szczegółowe informacje na temat zmiany ustawień komputera znajdziesz w instrukcji obsługi komputera.

Gdy w aparacie pojawi się komunikat o błędzie...

Wskazania na monitorze	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
[] CARD ERROR	Wystąpił problem z kartą.	Aktualna karta nie nadaje się do użytku. Włóż nową kartę.
URITE PROTECT	Na aktualnej karcie nie można zapisać danych.	Zapisane zdjęcie zostało zabezpieczone (tylko do odczytu) w komputerze. Przenieś zdjęcia do komputera i anuluj ustawienie »read-only« (tylko do odczytu).
	Brak dostępnego miejsca w pamięci wewnętrznej, nie można w niej zapisać nowych danych.	Włóż kartę lub skasuj niepotrzebne dane. Przed skasowaniem danych wykonaj kopię ważnych zdjęć przy użyciu karty albo przenieś te zdjęcia do komputera.
[] CARD FULL	Brak miejsca na karcie, nie można zapisać nowych danych.	Wymień kartę lub skasuj niepotrzebne dane. Przed rozpoczęciem kasowania przenieś potrzebne Ci zdjęcia do komputera.
	W pamięci wewnętrznej lub na karcie nie ma zdjęć.	W pamięci wewnętrznej lub karcie nie są zapisane żadne zdjęcia. Zapisz zdjęcia.
PICTURE ERROR	Problem dotyczy wybranego zdjęcia, nie można go odtworzyć w tym aparacie.	Obejrzyj zdjęcie w komputerze przy użyciu aplikacji do edycji obrazów. Jeśli nie można tego zrobić, plik zdjęcia jest uszkodzony.
THE IMAGE CANNOT BE EDITED	Zdjęcia wykonane innymi aparatami, z wykorzystaniem ustawienia [16:9], a także zdjęcia wcześniej edytowane bądź korygowane nie mogą być edytowane ani poprawiane.	Użyj do edycji tych zdjęć komputerowej aplikacji do edycji obrazów.
CARD-COVER OPEN	Pokrywa komory baterii / karty jest otwarta.	Zamknij pokrywę komory baterii / karty.
BATTERY EMPTY	Bateria jest wyładowana.	Naładuj akumulator.
CARD SETUP (xD) xD CARD CLEAN FORMAT H SET+OR	Karta nie została odczytana. Być może karta nie jest sformatowana.	Wybierz [xD CARD CLEAN] i naciśnij przycisk ⑧. Wyjmij kartę i wytrzyj obszar styków miękką, suchą ściereczką. Wybierz pozycję [FORMAT] ► [YES] i naciśnij przycisk (⑧. Wszystkie dane znajdujące się na karcie zostaną skasowane.

Poznaj lepiej swój aparat

Wskazania na monitorze	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
MEMORY SETUP [IN] POWER OFF MEMORY FORMAT 8 SET+OK	Wystąpił błąd w pamięci wewnętrznej.	Wybierz pozycję [MEMORY FORMAT] ► [YES] i naciśnij przycisk (). Wszystkie dane w pamięci wewnętrznej zostaną skasowane.
NO CONNECTION	Aparat nie jest prawidłowo podłączony do drukarki lub komputera.	Odłącz aparat i podłącz go poprawnie jeszcze raz.
NO PAPER	W drukarce nie ma papieru.	Uzupełnij papier w drukarce.
NO INK	W drukarce wyczerpał się tusz.	Wymień zasobnik z tuszem w drukarce.
	W drukarce doszło do zatoru papieru.	Usuń zablokowane arkusze papieru.
SETTINGS CHANGED	Zasobnik papieru został wyjęty lub drukarka była używana podczas zmiany ustawień w aparacie.	Nie używaj drukarki w trakcie zmian ustawień aparatu.
	Wystąpił problem z drukarką i / lub aparatem.	Wyłącz aparat i drukarkę. Przed włączeniem drukarki sprawdź jej stan i usuń wszystkie usterki.
CANNOT PRINT	Zdjęcia zapisane przy użyciu innych aparatów nie mogą być drukowane za pośrednictwem tego aparatu.	Do ich wydrukowania należy użyć komputera.

Funkcje aktywne w trybach fotografowania i scenerii

Niektórych funkcji nie można ustawiać w niektórych trybach fotografowania. Więcej szczegółów na ten temat można znaleźć w poniższej tabeli.

Oznaczenie sygnalizuje ograniczenie odpowiedniej funkcji każdego trybu SCN.

Funkcje dostępne w sceneriach fotografowania« (str. 61)

Funkcje dostępne w trybach fotografowania

Tryb fotografowania		â	" D »		m	Dotra otr	
Funkcja	Р	AUTO	((לייש))	SCN	۲Ľ	Pauz su.	
2	~	~	~	~	~	str. 15	
\$	~	~	~		-	str. 16	
₩ / s₩ / s₩	~	~	~		√*1	str. 16	
৩	~	~	~		~	str. 16	
Technologia korygowania cieni	~	~	~		~	str. 17	
Zoom optyczny	~	~	~		√*2	str. 14	
WB	~	—	~	~	~	str. 24	
ISO	~	_	-		-	str. 24	
DRIVE	~	_	~		-	str. 24	
IMAGE QUALITY	~	~	~		~	str. 22	
SILENT MODE	~	~	~	~	~	str. 26	
FINE ZOOM	~	_	~		-	str. 24	
DIGITAL ZOOM	~	—	~		~	str. 25	
ESP / •	~	_	~		~	str. 25	
AF MODE	✓	—	~		-	str. 25	
Ŷ	~	—	~		—	str. 25	
PANORAMA	~	—	~		-	str. 26	

*1 [Pozycja [S] jest niedostępna.

*2 Zoom optyczny nie jest dostępny podczas nagrywania sekwencji wideo. Ustaw [DIGITAL ZOOM] na [ON], aby włączyć zoom przy fotografowaniu.

Funkcje dostępne w sceneriach fotografowania

SCN Funkcja		A	シ ジ.	ф Э	*	ä		T1		と	• 1	8 4 2	:2	51 0	€²	Patrz str.
¥	~	~	~	—	~	—	—	~	—	—	—	√ *1	~	~	~	str. 16
🖤 / s🖞 / s🗗	~	√*2	√*2	~	√*2	√*2		~	~	—	~	~	~	~	-	str. 16
৩	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~		—	_* ³	_* ³	_	str. 16
Technologia korygowania cieni	~	~	_	_	~	~	_	~	~	~	~	~	~	_		str. 17
Zoom optyczny	~	~	~	~	-	~	~	~	~	~	~	~	~	~	_	str. 14
ISO	-	—	-	—	-	-	—	_		-		—		~	~	str. 24
DRIVE	√*4	√*4	-	—	√*4	-	—	√*4	√*4	-		—	√*4	√*4	√*4	str. 24
IMAGE QUALITY	~	~	~	√*5	~	~	~	~	~	_ ^{*6}	√*5	~	~	~	~	str. 22
FINE ZOOM	~	~	~	—	—	~	~	~	~	~	—	~	~	~	-	str. 24
DIGITAL ZOOM	~	~	~	—	-	~	~	~	~	~		~	~	~	_	str. 25
ESP / •	~	~	~	~	-	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~	str. 25
AF MODE	~	~	~	~	√*8	~	—	~	~	~	~	~	~	√*7	_	str. 25
Ŷ	~	~	~	~	~	~	~	~	~	—	—	—	~	~	~	str. 25
PANORAMA	~	~	~	~	—	~	~	~	~	—	—		~	~	~	str. 26

*1 [Nie jest dostępne ustawienie [1]].

*2 [Pozycje [s]] i [s] i [s] a niedostępne.

*3 Blokada AF jest aktywna.
*4 [Nie można wybrać funkcji []].

*5 Dostępne są zdjęcia o rozdzielczości nie większej niż [2048 x 1536].

*6 Jakość zdjęcia jest stała i wynosi [640 x 480].

*7 Ustawienie [FACE DETECT] jest niedostępne.

*8 Nie jest dostępne ustawienie [SPOT].

Poznaj lepiej swój aparat

Dbałość o aparat

Czyszczenie aparatu

Elementy zewnętrzne:

- Przecierać delikatnie miękką ściereczką. Jeśli aparat jest bardzo zabrudzony, nasączyć szmatkę w słabym roztworze wody z mydłem i dobrze wycisnąć. Wytrzeć aparat wilgotną ściereczką i osuszyć go suchą ściereczką. Po użyciu aparatu na plaży przetrzeć go lekko zwiłżoną w czystej wodzie i dobrze wyciśniętą szmatką.
- Jeśli piasek, kurz, brud lub inne materiały przywrą do otoczenia obiektywu lub obiektyw nie porusza się płynnie, należy oczyścić aparat metodą opisaną na str. 65.

Monitor:

Przecierać delikatnie miękką ściereczką.

Obiektyw:

 Przedmuchać obiektyw pędzelkiem do obiektywów z pompką i delikatnie wytrzeć bibułą do czyszczenia elementów optycznych.

Bateria / ładowarka:

Przecierać delikatnie miękką i suchą ściereczką.



- Nie stosować silnych rozpuszczalników takich jak benzen czy alkohol ani materiałów nasączonych substancjami chemicznymi.
- Jeżeli na obiektywie zostaną zabrudzenia, z czasem na jego powierzchni może się utworzyć pleśń.

Przechowywanie aparatu

- Przechowując aparat przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię i kartę, odłączyć zasilacz i trzymać go w suchym, chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.
- · Co pewien czas należy umieścić w aparacie baterię i sprawdzić jego funkcjonowanie.

Uwaga:

 Nie zostawiać aparatu w miejscach, w których używane są produkty chemiczne, ponieważ może to prowadzić do korozji elementów aparatu.

Bateria i ładowarka

- Aparat pracuje na jednej baterii litowo-jonowej Olympus (LI-42B lub LI-40B). Nie można używać innych baterii.
- Zużycie energii przez aparat jest zależne od używanych funkcji aparatu.
- W opisanych niżej warunkach energia zużywana jest przez cały czas, a bateria szybko się wyładowuje.
 - · Ciągłe używanie zoomu.
 - Ciągłe wciskanie przycisku do połowy w trybie fotografowania, co uaktywnia funkcję automatycznego ustawiania ostrości (autofokus).
 - Długotrwałe wyświetlanie zdjęcia na monitorze.
 - Aparat jest podłączony do komputera lub drukarki.
- Korzystanie z wyczerpanej baterii może spowodować, że aparat wyłączy się bez ostrzeżenia o niskim poziomie naładowania baterii.
- W momencie zakupu bateria do wielokrotnego ładowania (akumulatorek) nie jest całkowicie naładowana. Baterię należy przed użyciem całkowicie naładować przy użyciu ładowarki LI-40C.
- Ladowanie baterii dołączonych do aparatu trwa ok. 5 godzin.
- Ten aparat korzysta z ładowarki podanej przez firmę Olympus. Nie należy używać ładowarek żadnych innych typów.

62 PL

Efektywne korzystanie z akcesoriów

Karta

Zdjęcia mogą być zapisywane na opcjonalnej karcie.

Pamięć wewnętrzna i karta stanowią nośniki służące do zapisywania obrazów w aparacie, spełniające podobną funkcję jak film (klisza) w aparacie konwencjonalnym.

Zdjęcia zapisane w pamięci wewnętrznej albo na karcie można łatwo usuwać z aparatu albo edytować przy użyciu komputera.

Pamięć wewnętrzna — w odróżnieniu od wymiennych nośników pamięci — nie może być wyjmowana lub wymieniana na inną.

Aby zwiększyć możliwą do zapisania liczbę zdjęć, należy użyć karty o większej pojemności.

1 Etykieta

To miejsce można wykorzystać na opisanie zawartości karty.

Obszar styków

Część, przez którą dane z aparatu są przenoszone na kartę. Nie należy dotykać obszaru styków na karcie.

Kompatybilne karty

Karta xD-Picture Card 16 MB - 2 GB (Type H / M, Standard)

OLYMPUS XD-Picture Card



Korzystanie z pamięci wewnętrznej lub karty

To, czy w danej chwili – podczas operacji fotografowania lub odtwarzania – wykorzystywana jest pamięć wewnętrzna czy karta, można stwierdzić na podstawie informacji wyświetlanych na monitorze.



Tryb fotografowania



Trvb odtwarzania

Wskaźnik rodzaju pamięci [IN]: Gdy używasz pamięci wewnętrznej [xD]: Gdy używasz karty

Uwaga:

 Nie należy otwierać pokrywy komory baterii / karty, gdy miga lampka operacji na karcie, ponieważ są odczytywane lub zapisywane dane. Może to doprowadzić do uszkodzenia danych zapisanych w pamięci wewnętrznej lub na karcie albo zniszczyć pamięć wewnętrzną lub kartę. Lampka operacji na karcie



Dodatek

Zasilacz sieciowy

Zasilacz sieciowy jest pomocny przy czasochłonnych zadaniach, jak np. przenoszenie zdjęć do komputera czy wyświetlanie przez dłuższy czas zdjęć. Korzystanie z zasilacza sieciowego z tym aparatem wymaga adaptera uniwersalnego (CB-MA1 / akcesoria). Do zasilania aparatu nie należy używać innych zasilaczy sieciowych.

Korzystanie z ładowarki i zasilacza zagranicą

- Z ładowarki i zasilacza można korzystać na całym świecie i podłączać je do większości domowych źródeł napięcia przemiennego z zakresu od 100 V do 240 V (50 / 60 Hz). Gniazdka sieciowe w pewnych krajach mogą jednak mieć inny kształt, co spowoduje konieczność użycia odpowiedniej przejściówki do wtyczki ładowarki. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w miejscowym sklepie z artykułami elektrycznymi lub w biurze podróży.
- Nie należy używać podróżnych przetwornic napięcia, gdyż mogą one uszkodzić ładowarkę i zasilacz.

WAŻNE INFORMACJE O ODPORNOŚCI APARATU NA WODĘ I WSTRZĄSY

Odporność na wodę: Gwarantuje się odporność na wodę^{*1} na głębokościach do 3 m przez najwyżej godzinę. Wodoszczelność może zostać naruszona, jeżeli aparat będzie narażony na silne lub nadmierne uderzenie.

Odporność na wstrząsy: Gwarantuje się odporność na przypadkowe wstrząsy^{*2}, które występują przy zwykłym korzystaniu z aparatu. Odporność na wstrząsy nie chroni przed wszystkimi rodzajami wadliwego działania lub przed drobnymi (kosmetycznymi) uszkodzeniami. Drobne uszkodzenia takie jak zarysowania lub wgniecenia nie są objęte gwarancją.

Jak w przypadku każdego urządzenia elektronicznego, należy odpowiednio troszczyć się i konserwować aparat w celu zapewnienia jego wydajnego działania. Aby zapewnić wysoką wydajność aparatu, należy po każdym silniejszym uderzeniu zanieść urządzenie do sprawdzenia do najbliższego autoryzowanego serwisu firmy Olympus. Gdy aparat zostanie uszkodzony w wyniku zaniedbania lub nieprawidłowego użytkowania, gwarancja nie będzie pokrywać kosztów naprawy takiego aparatu. Aby uzyskać więcej informacji o gwarancji, należy odwiedzić lokalną stronę internetową firmy Olympus. O aparat należy dbać zgodnie z poniższymi zaleceniami.

Przed użyciem:

- · Sprawdź, czy w aparacie nie znajdują się obce przedmioty, takie jak brud, pył czy piasek.
- Upewnij się, że pokrywa wnęki baterii / karty i pokrywa złączy są dobrze zamknięte tak, że można usłyszeć kliknięcie każdego zatrzasku.
- Nie należy otwierać pokrywy baterii / karty pamięci oraz pokrywy złącza mokrymi rękoma, będąc pod wodą lub w wilgotnym oraz zapylonym środowisku (np. na plaży).

Po użyciu:

- · Wytrzyj wodę lub zabrudzenia z aparatu po używaniu go pod wodą.
- Gdy aparat był używany w słonej wodzie, zanurz go w wiadrze ze słodką wodą przez około 10 minut (gdy pokrywa baterii / karty pamięci oraz złącza są dobrze zamknięte). Następnie pozostaw aparat w cieniu w dobrze wentylowanym miejscu w celu wyschnięcia.
- Czasami można zauważyć krople wody na wewnętrznej powierzchni pokrywy baterii / karty pamięci lub pokrywy złącza po otwarciu danej pokrywy. Należy je wytrzeć przed użyciem aparatu.

Zalecenia po użytkowaniu aparatu

- Gdy pokrywa aparatu nie działa płynnie lub aparat był używany w środowisku zawierającym pył, piasek lub kurz itp., ciała obce mogą być obecne w pokrywie obiektywu.
 Gdy aparat będzie używany w takim stanie, obiektyw może zostać uszkodzony lub pokrywa obiektywu może się zablokować powodując usterkę. Aby tego uniknąć, należy umyć aparat w poniższy sposób.
- Włóż baterię i zamknij dobrze pokrywę wnęki baterii / karty i pokrywa złączy tak, że można usłyszeć kliknięcie każdego zatrzasku.
- ② Napełnij wiaderko słodką wodą, zanurz w niej aparat, kierując powierzchnię obiektywu ku dołowi i potrząśnij kilkakrotnie aparatem.
- Trzymając aparat w wodzie, kilkakrotnie naciśnij przycisk POWER oraz zamykaj / otwieraj obiektyw.
- Astępnie potrząsaj aparatem z otwartą pokrywą.



Wykonaj czynności z punktów od ① do ④, a następnie sprawdź, czy obiektyw porusza się gładko. Jeśli obiektyw nie porusza się płynnie, przemyj przód obiektywu, umieszczając go bezpośrednio pod silnym strumieniem bieżącej wody i naciśnij kilkakrotnie przycisk **POWER**.

Przechowywanie i konserwacja

- Nie należy przechowywać aparatu w miejscu o wysokiej temperaturze (ponad 40 °C) lub niskiej temperaturze (–10 °C lub mniej). W przeciwnym wypadku może to uszkodzić uszczelnienie chroniące przed wodą.
- Nie należy używać środków chemicznych do czyszczenia, ochrony antykorozyjnej, zapobiegających zaparowaniu obiektywu, środków do naprawy itp.
- · W przeciwnym wypadku może to uszkodzić uszczelnienie chroniące przed wodą.
- Nie należy pozostawiać aparatu w wodzie przez dłuższy czas. Spowodowało by to zmniejszenie estetyki aparatu i/lub naruszenie wodoszczelności.
- Nie należy również bezpośrednio polewać aparatu wodą z kranu.
- Podobnie jak w przypadku każdej obudowy podwodnej w celu utrzymania sprawności odporności na wodę zaleca się coroczną wymianę opakowania wodoszczelnego (i uszczelek). Aby dowiedzieć się, w których punktach serwisowych można wymienić obudowę wodoszczelną, należy odwiedzić lokalną stronę firmy Olympus.

Zamykanie pokrywy baterii / karty pamięci oraz pokrywy złącza.





Uwaga: Załączone akcesoria (np. ładowarka) nie są odporne na wstrząsy lub wodę.

- *1 Zbadano przez manometry testowe firmy Olympus zgodnie z wytycznymi klasy IPX8 normy IEC Standard Publication 529 – oznacza to, że aparat może być używany normalnie pod wodą o określonym ciśnieniu.
- *2 Odporność na wstrząsy została potwierdzona przez procedury testowe firmy Olympus zgodnie z wytycznymi MIL-STD-810F, Method 516.5, Procedure IV (Transit Drop Test). Odwiedź lokalną stronę firmy Olympus, aby dowiedzieć się więcej szczegółów o sposobach testowania.

Dodatek

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Ostrzeżenia ogólne

Przeczytaj wszystkie wskazówki – Przed rozpoczęciem korzystania z produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi. Zachowaj wszystkie instrukcje i dokumenty na przyszłość.

- Czyszczenie Przed czyszczeniem zawsze odłącz produkt od ściennego gniazdka sieci elektrycznej. Do czyszczenia używaj tylko lekto wilgotnej szmatki. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj środków czyszczących w płynie lub aerozolu ani żadnych rozpuszczalników organicznych.
- Przystawki Dla bezpieczeństwa w celu uniknięcia uszkodzenia aparatu korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez firmę Olympus.
- Woda i wilgoć Zasady bezpieczeństwa dotyczące produktów o wodoodpornej konstrukcji zamieszczono w rozdziałach dotyczących odporności na wodę.
- Ustawianie aparatu Aby uniknąć uszkodzenia aparatu i zapobiec ewentualnemu wypadkowi, nigdy nie stawiaj aparatu na niestabilnej podstawie, statywie czy w niepewnym uchwycie.
- Źródło zasilania Produkt można podłączać tylko do źródła zasilania opisanego na etykiecie produktu. Wyładowania atmosferyczne – Jeśli w czesie korzystania z zasilacza sieciowego zacznie się burza, natychmiast odłącz zasilacz od gniazdka sieciowego.
- Obce przedmioty Aby uniknąć obrażeń ciała, nigdy nie wkładaj metalowych przedmiotów do wnętrza produktu.
- Ciepło Nigdy nie używaj ani nie przechowuj produktu w pobliżu źródła ciepła, takiego jak grzejnik, kaloryfer, piecyk i inne urządzenia grzewcze, a także w pobliżu wzmacniaczy stereo.

Obsługa aparatu

- Nie należy korzystać z aparatu w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych gazów.
- Nie używaj lampy błyskowej i diody LED w niedalekiej odległości od osób (niemowlęta, małe dzieci itp.).
 - Zdjęcia należy robić w odległości przynajmniej 1 metra od twarzy fotografowanych osób. Zadziałanie lampy błyskowej za blisko oczu fotografowanej osoby może spowodować chwilową utratę wzroku.

Aparat należy trzymać z daleka od małych dzieci i niemowląt.

 Aparat należy zawsze używać i przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci i niemowląt, aby uchronić je przed poniższymi niebezpiecznymi sytuacjami, które mogą stać się przyczyną poważnego zranienia:

- · Zaplątanie się w pasek aparatu, co może prowadzić do uduszenia.
- Przypadkowe połknięcie baterii, kart lub innych małych elementów.
- Przypadkowe błyśnięcie lampą we własne oczy lub w oczy innego dziecka.
- Przypadkowe zranienie ruchomymi częściami aparatu.
- Nie patrzeć przez aparat na słońce lub inne silne źródło światła.
- Nie używać ani przechowywać aparatu w zakurzonych lub wilgotnych miejscach.
- Nie zasłaniać ręką lampy przy błysku.

🖞 UWAGA

- Jeśli aparat wydziela dziwny zapach, odgłosy lub dym, należy go natychmiast wyłączyć.
 - · Nigdy nie wyjmwować baterii gołymi rękoma, grozi to pożarem lub poparzeniem dłoni.
- Nie pozostawiać aparatu w miejscach, w których może być on narażony na działanie wysokich temperatur.
 - Wysokie temperatury mogą powodować uszkodzenie części aparatu, a w niektórych przypadkach nawet jego zapalenie. Nie należy też korzystać z ładowarki ani z zasilacza, gdy są one przykryte (np. kocem). Może to powodować przegrzanie i w efekcie wywołać pożar.

Zachować ostrożność przy obsłudze aparatu, aby nie doznać lekkiego poparzenia.

- Jeśli aparat zawiera metalowe części, ich nagrzanie może spowodować poparzenie. Należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:
 - Aparat rozgrzewa się wskutek dłuższego używania. Trzymany w ręku gorący aparat może spowodować lekkie oparzenie.
 - W miejscach o ekstremalnie niskich temperaturach temperatura korpusu aparatu może być niższa od temperatury otoczenia. Jeśli to możliwe, w niskich temperaturach aparat należy obsługiwać w rękawiczkach.
- Z paskiem do noszenia aparatu należy się obchodzić ostrożnie.
 - Podczas noszenia aparatu należy się ostrożnie obchodzić z paskiem. Może on łatwo zaczepić o wystający przedmiot i spowodować poważne uszkodzenie.

Nie dotykaj metalowych części aparatu przez dłuższy okres czasu w niskich temperaturach.

· Może to spowodować uszkodzenie skóry. W niskich temperaturach należy używać rękawiczek.

Środki ostrożności dotyczące korzystania z baterii

Należy postępować zgodnie z przedstawionymi poniżej wskazówkami, aby zapobiec wyciekowi elektrolitu, przegrzewaniu i zapłonowi baterii, wybuchowi, porażeniom prądem i poparzeniom.

- Aparat pracuje na baterii litowo-jonowej zgodnej z wymogami firmy Olympus. Baterię tę należy ładować przy pomocy określonej przez producenta ładowarki. Nie należy używać innych ładowarek.
- Nigdy nie podgrzewać baterii ani nie wrzucać ich do ognia.
- Przenosząc lub przechowując baterie należy uważać, by nie stykały się one z żadnymi metalowymi przedmiotami, takimi jak biżuteria, spinki, zszywacze itp.
- Nigdy nie należy przechowywać baterii w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne lub wysokie temperatury, np. w rozgrzanym samochodzie, w pobliżu źródeł ciepła itp.
- Aby zapobiec wyciekaniu elektrolitu z baterii lub uszkodzeniu ich styków, należy postępować ściśle według instrukcji użytkowania baterii. W żadnym wypadku nie należy demontować ani baterii ani ich przerabiać, np. przez lutowanie itp.
- Jeśli elektrolit z baterii dostanie się do oczu, należy natychmiast przemyć oczy czystą chłodną bieżącą wodą, a następnie jak najszybciej skorzystać z pomocy lekarskiej.
- Baterie należy zawsze przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci. Jeśli dziecko połknie baterię, należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.

\land ostrzeżenie

- · Baterie powinny być zawsze suche.
- Aby zapobiec wyciekaniu elektrolitu z baterii, przegrzaniu lub wybuchowi baterii, należy używać wyłącznie baterii zalecanych dla tego produktu.
- · Baterie należy zainstalować w aparacie w sposób opisany w instrukcji obsługi.
- Jeśli baterie przeznaczone do wielokrotnego ładowania (akumulatorki) nie naładują się w określonym przez producenta czasie, należy przerwać ładowanie i nie używać takich baterii.
- · Nie należy korzystać z baterii pękniętych lub wykazujących inne uszkodzenia.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, zmieni ona kolor lub kształt albo wykaże inne nietypowe oznaki podczas pracy, należy natychmiast przerwać używanie aparatu.
- Jeśli elektrolit z baterii dostanie się na ubranie lub skórę, należy natychmiast zdjąć ubranie i przemyć zaatakowane miejsca czystą, zimną, bieżącą wodą. Jeśli elektrolit spowoduje poparzenie skóry, należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.
- Nie należy narażać baterii na silne wstrząsy i ciągłe drgania.

\land uwaga

- Przed włożeniem baterii do aparatu należy zawsze sprawdzić, czy nie wykazuje ona wycieków, odbarwień, odkształceń czy innych nietypowych oznak.
- Bateria może się nagrzać wskutek długiego używania. Aby uniknąć lekkich poparzeń, nie należy wyjmować baterii od razu po zakończeniu używania aparatu.
- · Jeżeli aparat ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć baterie.

Warunki użytkowania aparatu

- Aby chronić precyzyjne elementy niniejszego produktu, nigdy ani w trakcie używania, ani w trakcie przechowywania – nie należy pozostawiać aparatu w następujących miejscach:
 - W miejscach o wysokiej lub ekstremalnie wysokiej lub ekstremalnie zmiennej temperaturze i/lub wilgotności. Bezpośrednio na świetle słonecznym, na plaży, w zamkniętym samochodzie, w pobliżu źródeł ciepła (kuchenka, kaloryfer itp.) lub nawilżaczy powietrza.
 - W miejscach zapiaszczonych lub zakurzonych i zapylonych.
 - · W pobliżu materiałów łatwopalnych i wybuchowych.
 - W miejscach wilgotnych, np. w łazience lub na deszczu. Przy używaniu produktu z obudowami zabezpieczającymi przez czynnikami pogodowymi należy się zapoznać z instrukcjami obsługi tych obudów.
 W miejscach narażonych na silne wibracje.
- Nie należy nigdy upuszczać aparatu i narażać go na silne wstrząsy lub drgania.
- Kiedy aparat jeśt umieszczony na statywie, do regulacji jego położenia należy używać głowicy statywu. Nie przekręcać aparatu.
- Nie dotykać elektrycznych styków aparatu.
- Nie zostawiać aparatu z obiektywem skierowanym bezpośrednio na słońce. Może to spowodować uszkodzenie obiektywu lub kurtyny migawki, nieprawidłowe kolory, efekty tzw. »zjawy« na zdjęciach lub nawet zapalenie się aparatu.
- · Nie naciskać obiektywu ani nie pociągać zbyt mocno za obiektyw.
- Jeśli aparat ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy z niego wyjąć baterię. Przechowywać aparat w chłodnym, suchym miejscu, aby zapobiec skraplaniu pary wodnej lub powstawaniu pleśni w jego wnętrzu. Po dłuższym okresie przechowywania sprawdzić, czy aparat nadal działa funkcjonuje, np. włączając go i naciskając przycisk migawki.
- Zawsze przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi aparatu ograniczeń dotyczących do wymagań systemowych.

Środki ostrożności dotyczące korzystania z baterii

- Ten aparat pracuje na baterii litowo-jonowej zgodnej z wymogami firmy Olympus. Nie należy używać innych typów baterii. Aby bezpiecznie i właściwie użytkować baterię, przed użyciem należy zapoznać się dokładnie z instrukcją jej użytkowania.
- Jeżeli zaciski baterii staną się wilgotne lub zatłuszczone, może to spowodować brak połączenia z aparatem.
 Przed użyciem baterię należy dokładnie wytrzeć suchą szmatką.
- Przed pierwszym użyciem lub po dłuższych okresie nieużywania należy zawsze naładować baterię.
- Używając w niskich temperaturach aparatu zasilanego baterią należy, o ile jest to możliwe, trzymać aparat wraz z zapasowymi bateriami w jak najcieplejszym miejscu. Bateria, która w niskich temperaturach może się wydawać wyczerpana, może odzyskać normalną moc po ogrzaniu do temperatury pokojowej.
- Liczba zdjęć, jaką można wykonać, zależy od warunków fotografowania oraz baterii.
- Przed dłuższą podróżą, w szczególności za granicę, należy się zaopatrzyć w dodatkowe baterie. Zalecany typ baterii może być trudno dostępny podczas podróży.
- Oddawaj baterie w punktach recyklingowych pomóż chronić naturalne zasoby naszej planety. Wyrzucając zużyte baterie należy się upewnić, czy ich końcówki są osłonięte i zawsze przestrzegać lokalnych przepisów prawa oraz innych regulacji.

Monitor

- Nie należy naciskać zbyt mocno na monitor; w przeciwnym przypadku obraz może stać się niewyraźny, powodując wadliwe działanie trybu odtwarzania lub uszkodzenie monitora.
- W górnej/dolnej części monitora może pojawiać się jasny pasek, lecz nie świadczy to o jego nieprawidłowym działaniu.
- Jeśli obiekt oglądany jest przez aparat pod kątem, jego krawędzie na monitorze mogą wydawać się postrzępione. Nie świadczy to o nieprawidłowym działaniu monitora i będzie mniej widoczne w trybie odtwarzania zdjęć.
- W miejscach o niskiej temperaturze monitor ciekłokrystaliczny może się długo uruchamiać, a jego kolor może się czasowo zmienić. Przy używaniu aparatu w ekstremalnie zimnych miejscach korzystne jest umieszczenie go od czasu do czasu w cieplejszym miejscu. Monitor gorzej działający w niskich temperaturach wróci do normalnego stanu w normalnej temperaturze.
- Monitor LCD wykonany jest z zastosowaniem precyzyjnej technologii. Na ekranie mogą się jednak stale pojawiać się ciemne lub jasne punkty. W zależności od charakterystyki lub kąta, pod jakim użytkownik patrzy na monitor, punkty te mogą nie mieć jednolitego koloru i jasności. Nie jest to usterka.

Zastrzeżenia prawne

- Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji w związku z uszkodzeniami, utratą spodziewanych zysków (przy zgodnym z prawem korzystaniu z aparatu) ani roszczeniom osób trzecich występującymi wskutek nieprawidłowego użytkowania produktu.
- Olympus nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji w związku z uszkodzeniami lub utratą spodziewanych zysków (przy zgodnym z prawem korzystaniu z aparatu), występującymi wskutek skasowania danych dotyczących zdjęć.

Wykluczenie odpowiedzialności

- Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela żadnych gwarancji, bezpośrednich ani pośrednich, w związku z treścią niniejszej instrukcji oraz oprogramowania, i nie będzie ponosić odpowiedzialności prawnej za żadną implikowaną gwarancję ani za przydatność produktu do obrotu handlowego bądź jego przydatność do określonego celu oraz za żadne szkody następcze, losowe lub pośrednie (w tym także, ale nie tylko, utratę zysków, przerwy w prowadzeniu działalności gospodarczej lub utrata danych związanych z działalnością gospodarczą), powstałe w wyniku korzystania lub niemoźności skorzystania z tych materiałów pisemnych, oprogramowania lub sprzętu. Systemy prawne niektórych krajów nie dopuszczają ograniczenia lub wykluczenia odpowiedzialności za szkody następcze lub losowe, w związku z czym może się ono nie stosować do niektórych klientów.
- Firma Olympus zastrzega sobie wszelkie prawa do niniejszej instrukcji.

Ostrzeżenie

Nieautoryzowane fotografowanie bądź korzystanie z materiałów chronionych prawem autorskim może stanowić naruszenie obowiązujących praw autorskich. Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności za nieautoryzowane fotografowanie oraz inne działania naruszające prawa autorskie.

Informacja o prawach autorskich

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tych materiałów pisemnych ani oprogramowania nie może być powielana bądź wykorzystywana w żadnej formie, elektronicznej ani mechanicznej włącznie z kserowaniem i nagrywaniem, ani też przy użyciu żadnych innych nośników i baz danych, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Olympus. Firma Olympus nie ponosi odpowiedzialności w związku z korzystaniem z informacji zawartych w tej instrukcji obsługi lub w oprogramowaniu ani za powstałe na skutek korzystania z tych informacji szkody. Firma Olympus zastrzega sobie prawo do zmian funkcji i treści tej publikacji lub oprogramowania bez uprzedzenia.

Dla klientów w Europie



Symbol »CE« oznacza, że niniejszy produkt spełnia europejskie wymagania w zakresie bezpieczeństwa, ochrony zdrowia, środowiska i praw konsumenta. Aparaty oznaczone symbolem »CE« są przeznaczone do sprzedaży w Europie.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego.

Proszę nie wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadami domowymi. Pozbywając się tego produktu, proszę korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.

Używać wyłącznie przystosowanych do produktu baterii do wielokrotnego ładowania i ładowarek

Stanowczo zalecamy używanie wyłącznie oryginalnych, przystosowanych do produktów firmy Olympus baterii do wielokrotnego ładowania i ładowarek.

Używanie innej baterii przeznaczonej do wielokrotnego ładowania lub innej ładowarki może spowodować pożar lub zranienia spowodowane wyciekiem elektrolitu, nagrzaniem i zapłonem albo uszkodzeniem baterii. Firma Olympus nie odpowiada za wypadki i szkody, które mogą być spowodowane przez używanie baterii i / lub ładowarek nie będących oryginalnymi akcesoriami firmy Olympus.

Warunki gwarancji

- 1. W przypadku wystąpienia wad produktu mimo jego prawidłowego użytkowania (zgodnie z dołączoną do niego pisemną instrukcją obsługi i pielęgnacji) w okresie do dwóch lat od daty jego zakupu u autoryzowanego przedstawiciela firmy Olympus na obszarze handlowym obsługiwanym przez spółkę Olympus Imaging Europa GmbH zgodnie z danymi udostępnionymi na stronie internetowej: http://www.olympus.com, produkt ten zostanie, według uznania firmy Olympus, bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. W celu zgłoszenia roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji należy zwrócić produkt wraz z niniejszą kartą gwarancyjną przed upływem dwuletniego okresu gwarancyjnego do przedstawiciela, u którego został on nabyty, lub do dowolnego innego punktu serwisowego firmy Olympus na obszarze handlowym obsługiwanym przez spółkę Olympus Imaging Europa GmbH zgodnie z danymi udostępnionymi na stronie internetowej: http:// www.olympus.com. W trakcie roznego okresu gwarancyjną gwarancji światowej klientowi przysługuje prawo zwrotu produktu w dowolnym punkcie serwisowym firmy Olympus. Proszę zwrócić cuwage na fakt, że punkty serwisowe Olympus nie działają we wszystkich krajach.
- Klienť dostarcza produkt do przedstawiciela lub autoryzowanego punktu serwisowego Olympus na własną odpowiedzialność oraz ponosi wszelkie koszty związane z takim transportem.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje następującých sytuacji, w przypadku których koszty naprawy poniesie klient, nawet jeśli wystąpiły one określonym wyżej w okresie gwarancyjnym.
 - (a) Wszelkich wad powstałych w wyniku niewłaściwego posługiwania się urządzeniem (np. w wyniku czynności, która nie była wymieniona w instrukcji obsługi lub w innych instrukcjach itp.).
 - (b) Wszelkich wad powstałych w wyniku napraw, módyfikacji, czyszczenia itp. przeprowadzanych przez osoby inne niż personel firmy Olympus lub autoryzowanego punktu serwisowego firmy Olympus.
 - (c) Wszelkich wad lub uszkodzeń pówstałych w trakcie transportu oraz w wyniku upadku, uderzenia itp. po nabyciu produktu.
 - (d) Wszelkich wad lub uszkodzeń powstałych w wyniku pożaru, trzęsienia ziemi, powodzi, uderzenia pioruna, innych klęsk żywiołowych, zanieczyszczenia środowiska lub niestabilności napięcia.
 - (e) Wszelkich wad powstałych w wyniku niestarannego lub nieprawidłowego przechowywania (takiego jak przechowywanie produktu w wysokiej temperaturze i wilgotności, w pobliżu preparatów odstraszających owady lub toksycznych substancji itp.), niewidaściwej konserwacji itp.
 - (f) Wszelkich wad powstałych w wyniku stosowania wyładowanych baterii itp.
 - (g) Wszelkich wad powstałych w wyniku dostania się piasku, błota itp. do wnętrza obudowy produktu.
 - (h) Zwrotu produktu bez niniejszej karty gwarancyjnej.
 - Jeżeli w karcie gwarancyjnej wprowadzono jakiekolwiek poprawki dotyczące roku, miesiąca i dnia zakupu, nazwiska klienta, nazwy przedstawiciela oraz numeru seryjnego.
 - j) Jeżeli wraz z niniejszą kartą gwarancyjną nie został okazany dowód zakupu.
- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie próduktu; gwarancja nie obejmuje żadnego wyposażenia dodatkowego, takiego jak pokrowiec, pasek, pokrywka obiektywu i baterie.
- 5. Odpowiedzialność firmy Olympus z tytułu niniejszej gwarancji jest ograniczona wyłącznie do naprawy lub wymiany produktu. Z zakresu gwarancji wyklucza się wszelką odpowiedzialność za jakiekolwiek szkody pośrednie poniesione przez klienta z powodu wady produktu, w szczególności za starty lub uszkodzenia obiektywów, filmów, innego wyposażenia bądź akcesoriów używanych wraz z produktem lub za jakiekolwiek straty wynikające ze zwłoki w naprawie bądź z utraty danych. Powyższe wykluczenie nie narusza obowiązujących przepisów prawa.

Uwagi dotyczące przechowywania gwarancji

- 1. Niniejsza gwarancja jest ważna wyłącznie wtedy, jeżeli karta gwarancyjna została prawidłowo wypełniona przez personel firmy Olympus lub jej autoryzowanego przedstawiciela oraz gdy inne dokumenty zawierają dostateczny dowód zakupu. Proszę w związku z tym sprawdzić, czy w karcie gwarancyjnej są wpisane nazwisko kupującego, nazwa przedstawiciela, numer seryjny urządzenia oraz rok, miesiąc i dzień zakupu, bądź czy do niniejszej kwarty gwarancyjnej dołączono oryginał faktury lub paragon zakupu (na którym jest podana nazwa przedstawiciela, data zakupu oraz typ produktu). Firma Olympus zastrzega sobie prawo do odmowy bezpłatnej naprawy w przypadku okazania niewypełnionej karty gwarancyjnej oraz braku powyższego dokumentu lub jeśeli zawarte w nim informacie sa nieoenle lub nieczytelne.
- powyższego dokumentu lub jeżeli żawarte w nim informacje są niepełne lub nieczytelne. 2. Ze względu na brak możliwości ponownego wydania lub wydania duplikatu karty gwarancyjnej proszę ją przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Zapoznaj się z listą dostępną na stronie internetowej: http://www.olympus.com są dostępne informacje na temat międzynarodowej sieci autoryzowanych punktów serwisowych Olympus.

Znaki handlowe

- · IBM jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy International Business Machines Corporation.
- · Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.
- Macintosh jest znakiem handlowym Apple Inc.
- xD-Picture Card[™] jest znakiem handlowym.
- Wszystkie inne nazwy produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami handlowymi i/lub zarejestrowanymi znakami handlowymi ich właścicieli.
- Przyjęty w niniejszej instrukcji obsługi standard obsługi plików aparatów cyfrowych to standard Design Rule for Camera File System / DCF, utworzony przez organizację JEITA (Japońskie Zrzeszenie Producentów Branzy Elektronicznej i Informatycznej).

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Aparat fotograficzny

Typ produktu System zapisu	:	Cyfrowy aparat fotograficzny (do wykonywania i przeglądania zdjęć)
Zdjęcia	:	Zapis cyfrowy, JPEG (zgodne z regułami systemu obsługi plików cyfrowych aparatów fotograficznych [DCF])
Zastosowane standardy	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Dźwięk ze zdjęciami	:	Format Wave
Sekwencje wideo	:	AVI Motion JPEG
Pamięć	:	Pamięć wewnętrzna
		Karta xD-Picture Card (16 MB – 2 GB) (Type H / M, Standard)
Liczba zdjęć	:	ok. 200
(przy całkowicie naładowanej baterii)		(na podstawie norm CIPA pomiaru czasu eksploatacji baterii)
Liczba efektywnych pikseli	:	7 110 000 pikseli
Matryca obrazu	:	Przetwornik CCD 1/2,33" (filtr kolorów podstawowych), 7 380 000 pikseli (wszystkich)
Obiektyw	:	Obiektyw Olympus od 6,7 mm do 20,1 mm, f3.5 do 5.0 (odpowiednik 38 – 114 mm w aparacie 35 mm)
System fotometryczny	:	Cyfrowy pomiar ESP, system pomiaru punktowego
Czas otwarcia migawki	:	od 4 do 1/1000 s
Zakres ostrzenia	:	od 0,5 m do ∞ (W / T) (tryb zwykły),
		od 0,2 m do ∞ (W), od 0,3 m do ∞ (T) (tryb makro), od 0,07 m do 0,5 m (tylko W) (tryb super makro /
		tryb S-macro LED)
Monitor	:	2,5" kolorowy monitor LCD zawierający 230 000 pikseli
Czas ładowania lampy	:	Ok. 6 s (w przypadku całkowitego rozładowania lampy, w temperaturze
błyskowej		pokojowej, za pomocą nowej, w pełni naładowanej baterii)
Złącza zewnętrzne	:	Wejście zasilacza DC-IN, złącze USB, gniazdo A/V OUT (złącze wielofunkcyjne)
System automatycznego	:	Od roku 2000 do 2099
kalendarza		
Odporność na wodę		
Тур	:	Klasa IPX8 wg normy IEC 529 (w warunkach testowych firmy OLYMPUS), na głębokości 3 m
Znaczenie	:	Aparat może być normalnie użytkowany pod wodą o podanym ciśnieniu.
Odporność na zapylenie	:	Klasa IPX6 wg normy IEC 529 (w warunkach testowych firmy OLYMPUS)
Warunki systemowe		
Temperatura	:	-10 °C do 40 °C (działanie), od -20 °C do 60 °C (przechowywanie)
Wilgotność	:	od 30 % do 90 % (praca) / od 10 % do 90 % (przechowywanie)
Zasilanie	:	Jedna bateria litowo-jonowa Olympus (LI-42B / LI-40B) lub zasilacz sieciowy Olympus
Wymiary	:	93,6 mm (szer.) x 60,9 mm (wys.) x 21,3 mm (dł.) (bez cześci wystajacych)
Waga	:	136 g (bez baterii i karty)

Technologia korygowania cieni (»Shadow Adjustment Technology«) zawiera opatentowane technologie firmy Apical Limited.


Bateria litowo-jonowa (LI-42B)

Typ produktu : Napięcie standardowe : Pojemność standardowa : Żywotność baterii : Warunki systemowe	Bateria litowo-jonowa do wielokrotnego ładowania Napięcie stałe 3,7 V 740 mAh ok. 300 pełnych ładowań (zależnie od eksploatacji)
Temperatura : Wymiary : Waga :	$\begin{array}{l} 0 \ ^{\circ}\text{C} \ \text{do} \ ^{\circ}\text{C} \ (\text{ladowanie}) \ / \\ \text{od} \ ^{-1}0 \ ^{\circ}\text{C} \ \text{do} \ ^{\circ}\text{C} \ (\text{działanie}) \ / \\ -20 \ ^{\circ}\text{C} \ \text{od} \ ^{\circ}\text{C} \ (\text{działanie}) \ / \\ -20 \ ^{\circ}\text{cd} \ \text{od} \ ^{\circ}\text{C} \ (\text{przechowywanie}) \\ 31,5 \ x \ ^{\circ}\text{39},5 \ x \ ^{\circ}\text{6} \ \text{mm} \\ \text{około} \ 15 \ \text{g} \end{array}$

Ładowarka baterii (LI-40C)

Warunki zasilania :	Napięcie przemienne od 100 V do 240 V (od 50 Hz do 60 Hz) od 3,2 VA (100 V) do 5,0 VA (240 V)
Wyjście :	Napięcie stałe 4,2 V, 200 mA
Czas ładowania : Warunki systemowe	ok. 5 godzin
Temperatura :	0 °C do 40 °C (działanie) / od –20 °C do 60 °C (przechowywanie)
Wymiary :	62 x 23 x 90 mm
Waga :	około 65 g

Użytkowanie w niskich temperaturach

Gwarantuje się działanie opcjonalnej karty Olympus xD-Picture Card i baterii litowo-jonowej do temperatury 0 °C. Jednakże poniższe produkty zostały przetestowane do użycia z tym aparatem w temperaturach do -10 °C.

Karta Olympus xD-Picture Card

	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB
Standardowa	~	~	~	~	~	~		
Тур М					~	~	~	~
Тур Н					~	~	~	~

✓: Potwierdzono działanie.

Bateria litowo-jonowa Olympus

LI-42B

LI-40B

· W niskich temperaturach zmniejsza się wydajność baterii.

Konstrukcja oraz specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Dodatek

Aparat fotograficzny



Symbole i ikony widoczne na monitorze







Sekwencje wideo

	Pozycja	Wskazania	Patrz str.
1	Tryby fotografowania	Auto, P, 📖, 💽, 🚗, 🗛, 🛃 itd.	str. 12, 14, 23
2	Wskaźnik stanu baterii	 = wysoki poziom naładowania, = niški poziom naładowania 	str. 58
3	Zielona lampka	○ = blokada funkcji automatycznego ustawiania ostrości	str. 9, 11, 56
4	Gotowość lampy błyskowej Ostrzeżenie o poruszeniu aparatu / ładowaniu lampy błyskowej	<pre></pre>	str. 52
5	Tryb cichej pracy	22	str. 26
6	Balans bieli	淡, 凸, 念, 賞-賞	str. 24
7	ISO	ISO 100, ISO 400, ISO 1600 itp.	str. 24
8	Tryb wyzwalania migawki	🖵, 🛱	str. 24
9	Pomiar punktowy	•	str. 25
10	Tryb makro Tryb super makro Tryb S-macro LED		str. 16
11	Jakość zdjęcia	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9, SQ	str. 22
12	Rozmiar zdjęcia	3072 x 2304, 2560 x 1920, 640 x 480 itd.	str. 22
13	Celownik autofokusa	[]	str. 9, 25
14	Liczba zdjęć, które można zapisać Pozostały czas nagrywania	4 00:36	str. 55
15	Miernik użycia pamięci	∎, ∎, □, □ (została osiągnięta maksymalna wartość)	str. 52
16	Wykorzystywana pamięć	[IN] (Zapisywanie zdjęć w pamięci wewnętrznej), [xD] (Zapisywanie zdjęć na karcie)	str. 63
17	Nagrywanie dźwięku	Ŷ	str. 25
18	Czas alternatywny	Ø	str. 35
19	Alarm	A	str. 36
20	Tryb fotografowania z lampą błyskową	●, \$, \$	str. 16
21	Korekcja ekspozycji	-2.0 - +2.0	str. 15
22	Wartość przysłony	F3.5, F5.0 itd.	-
23	Samowyzwalacz	গ	str. 16
24	Czas otwarcia migawki	4 - 1/1000	-
25	Technologia korygowania cieni	2 [*]	str. 17

Monitor – tryb odtwarzania



Zdjęcie



Sekwencje wideo

	Pozycja	Wskazania	Patrz str.
1	Wskaźnik stanu baterii	 = wysoki poziom naładowania, = niski poziom naładowania 	str. 58
2	Wykorzystywana pamięć	[IN] (Odtwarzanie zdjęcia w pamięci wewnętrznej), [xD] (Odtwarzanie zdjęcia z karty)	str. 63
3	Zaznaczanie do wydruku / liczba odbitek	凸x10	str. 42
	Sekwencje wideo	8	str. 28
4	Nagrywanie dźwięku		str. 32
5	Ochrona	Œ	str. 31
6	Jakość zdjęcia	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9, SQ	str. 22
7	Rozmiar zdjęcia	3072 x 2304, 2560 x 1920, 640 x 480 itd.	str. 22
8	Kompensacja ekspozycji	-2.0 - +2.0	str. 15
9	Wartość przysłony	F3.5, F5.0 itd.	—
10	Czas otwarcia migawki	4 – 1/1000	-
11	Balans bieli	WB AUTO, 潆, 凸, 恭, 黨 – 式	str. 24
12	ISO	ISO 100, ISO 400, ISO 1600 itp.	str. 24
13	Data i godzina	'07.11.26 12:30	str. 7, 35
14	Numer pliku	FE 100 - 0004	str. 34
15	Liczba zdjęć Czas odtwarzania / całkowity czas nagrywania	4 00:00 / 00:36	str. 34 str. 28
16	Tryb cichej pracy	8	str. 26

Indeks

16:9	22
Α	
ADD FAVORITE 13	3, 29
AF MODE	25
ALARM CLOCK A	36
ALL ERASE 🏠	32
ALL INDEX	40
ALL PRINT	40
AUTO (błysk automatyczny)	16
AUTO (ISO)	24
AUTO (pełny tryb automatyczny)	14
AUTO (WB) WB AUTO	24
Autofokus	53

в

BACKUP 33 Balans bieli WB 24 Bateria 4, 62 Bateria litowo-jonowa 3, 4, 62 BEEP 33 BGM 27 Blokada AF 11 Blokada ostrości 11 Black & White 30 Blysk dopełniający I 16

С

CALENDAR	30
CAMERA MENU 21,	24
CCD	34
COLOR EDIT	30
CUSTOM PRINT	39
Czas odtwarzania / całkowity czas zanisu	28

D

Data i godzina 🕘 7,	35
DIGITAL ZOOM	25
Dodawanie dźwięku do zdjęć 🖢	32
DPOF	41
DRIVE	24
Drukowanie bezpośrednie	38
Drukowanie zdjęć	38
	35

Е

EASY PRINT	38
EDIT	29
Ekspozycja	15
ERASE	32
Erase	17
ESP	25
ESP / •	25
EV	15

F

FACE DETECT	25
FILE NAME 34,	40
FINE ZOOM	24
Fotografowanie sekwencyjne 🖵	24
Format	33
FRAME	30
FRAME ASSIST	18

G

Gośnik Gniazdo na statyw GUIDE (Asystent)	74 74 12
H HQ	22
ESP MAGE QUALITY NDEX	25 22 31 24
J Język komunikatów monitora ₽↓⊞	33
A 3. Kabel USB	37 49 63 63 13 58 22 76
ABEL ampa błyskowa z redukcją efektu czerwonych oczu ③ ampa błyskowa ampa błyskowa wyłączona ③ ampka samowyzwalacza ampka operacji na karcie ED ILLUMINATOR iczba zdjęć, które można zapisać	30 16 16 56 63 37 55
L .ączny czas nagrywania .adowanie lampy błyskowej	55 75 64
Wenu Wenu funkcji Wenu główne Wenu konfiguracji (SETUP) WEMORY FORMAT WENU THEME Wikrofon Wonitor 35, WOVIE PLAY WULTI PRINT	20 14 20 32 33 25 75 28 40
N Vasycenie (Niskie) Vasycenie (Wysokie) Vazwa pliku Viska kompresja VTSC Numer kadru	30 30 34 22 37 77

ο

Obiektyw	11, (ô2
Obracanie obrazu 🗇	;	31
Odtwarzanie na ekranie telewizora	;	37
Odtwarzanie w powiększeniu Q		15
Odtwarzanie z folderu »My Favorite« *	'	13
Odtwarzanie pojedynczych zdjęć	'	15
OLYMPUS Master	3, 4	44
Ostrość	53, 4	56

Ρ

P / AUTO	14
P (Program auto)	14
PAL	37
Pamięć wewnętrzna 33	3, 63
PANORAMA	26
Pasek do noszenia aparatu	3
PC	47
PERFECT FIX	29
PictBridge	38
PIXEL MAPPING	34
PLAYBACK MENU 2	7, 31
Pochmurny dzień 🗠	24
Pokrywa komory baterii / karty	4
Pokrywa złączy 37, 38	3, 47
POWER SAVE	37
Pokrętło wyboru trybu fotografowania 6, 10), 12
Pomiar punktowy	25
PRINT ORDER A 3	1, 40
Przycisk 🖉 🖧 (makro)	16
Przycisk 🛞 (OK / FUNC)	14
Przycisk 🕨 / 🖧 (odtwarzanie / druk)	17
Przycisk 2 (tryb lampy błyskowej)	16
Przycisk 💵 / 🟠 (technologia	
korygowania cieni / kasowanie)	17
Przycisk √⊗ (samowyzwalacz)	16
Przycisk POWER	3, 11
Przycisk DISP. / 🕜 / 🔌	18
Przycisk 🛆 🔀 (kompensacja ekspozycji)	15
Przycisk migawki	Ə, 11
Przycisk zoomu 14	1, 24
Przycisk MENU (MENU)	14
Przewodnik po menu	19
PW ON SETUP	33

R

Rejestrowanie sekwencji wideo 🍄

s

-		
Samowyzwalacz 🕉	11,	16
SCN (Sceneria)	6, 12,	23
SEL. IMAGE		32
Sepia		30
SHADOW ADJ		29
SHOOT & SELECT1/2 掃 뭐		23
SHQ		22
SHUTTER SOUND		34

SILENT MODE SILENT MODE	26
Skala pamięci 5	52
SLIDESHOW 2	27
Słoneczny dzień 🔅 2	24
SPOT (AF MODE) 2	25
SQ	22
SQ1	<u>'</u> 2
	22 20
STANDARD	20
Supper Kompresji	2
Światło z żarówki wolframowej -8- 2	24
Svanał ostrzegawczy III)	33
Symbole i ikony widoczne na monitorze	75
Szybkie fotografowanie sekwencyine	24
T	
Tryb cytrowej stabilizacji obrazu (())	2
Tryb fotografowania = Jampa huskowa 4	2
Tryb notografowania z ianipą błyskową ¥ 11, 1	0
Tryb odtwarzania 11 13 15 18 3	32
Tryb super makro	16
Tryb S-macro I ED	16
Tryb uśpienia	52
TYPE	27
U	
Listowienia drukowania II 4	11
Ustawienia drukowania 🗳 4	1
Ustawienia drukowania 🕂 4 V	11
Ustawienia drukowania 🗋	11 137
Ustawienia drukowania 🖟	41 37 34
Ustawienia drukowania 🔒	11 37 34
Ustawienia drukowania	41 37 34
Ustawienia drukowania 4 V UDEO OUT	11 37 34 11
Ustawienia drukowania	11 37 34 11 11
Ustawienia drukowania	11 37 34 11 15 6
Ustawienia drukowania	11 37 34 11 15 6 12
Ustawienia drukowania4 4 V VIDEO OUT	11 137 11 15 6 12 75
Ustawienia drukowania 4 V VIDEO OUT	11 11 15 12 19
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 37 34 11 15 6 12 75 19 15
Ustawienia drukowania 🚨	11 37 34 11 15 6 12 15 19 15 18 18 19 15 18 19 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
Ustawienia drukowania	11 37 34 11 15 6 12 5 19 15 18 24 12 15 15 18 24 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 37 34 11 15 6 12 5 19 5 18 24 57 2
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 37 34 11 15 6 12 75 19 15 18 24 77 12
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 37 4 11 15 6 12 '5 19 15 18 24 57 12
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 37 34 11 15 6 12 5 19 15 18 24 57 12 11 15 15 15 15 15 15 15 15 15
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 3734 11 15 612 75 19 15 18 14 37 12 31 34
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 37 34 11 15 6 12 5 19 15 8 4 57 12 11 34 34 34 34 34 35 12 31 34 33 34 33 34 35 35 35 34 35 34 35 35 35 34 35 35 35<
Ustawienia drukowania ☐ 4 V VIDEO OUT	11 3734 11 11 5 6 12 5 19 15 18 24 57 12 11 34 13 10
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 37 14 11 15 6 12 19 18 14 17 12 11 13 12 13 13 14 13 13 </td
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 37.4 11.11.5 6.12.75 19.15 8.24.57 12 13.4 13 12.66
Ustawienia drukowania □ 4 V VIDEO OUT	11 374 111 15 612 5 18 4 77 12 13 12 16 17 10 17 10 17 10 17 10 17 10 17 10 17 10 17 10

MEMO



http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

 Biura:
 Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Niemcy Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Faks: +49 40 - 23 07 61

 Dostawy towarów:
 Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Niemcy

 Listy:
 Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Niemcy

Europejskie wsparcie techniczne dla klientów:

Zapraszamy do odwiedzenia naszych stron internetowych http://www.olympus-europa.com lub do kontaktu telefonicznego z BEZPŁATNYM NUMEREM*: 00800 - 67 10 83 00

dla Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Niemiec, Luksemburga, Norwegii, Portugalii, Szwecji, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii.

* Pamiętaj, że niektórzy operatorzy (komórkowych) sieci telefonicznych nie zapewniają dostępu do powyższego numeru lub wymagają wprowadzenia dodatkowego prefiksu przed numerami +800.

Klienci pochodzący z krajów niewymienionych na liście lub niemogący uzyskać połączenia z powyższym numerem mogą dzwonić pod następujące numery

PŁATŃE NUMERY: +49 180 5 – 67 10 83 lub +49 40 – 237 73 48 99.

Nasze wsparcie techniczne dla klientów dostępne jest od godziny 9.00 do godziny 18.00 czasu środkowoeuropejskiego (od poniedziałku do piątku).

Autoryzowani sprzedawcy

Olympus Polska Sp. z o.o biuro	Naprawa produktów Olympus
Adres:	Informacje dotyczące obsługi napraw gwarancyjnych
Olympus Polska Sp. z o.o.	i pogwarancyjnych
ul. Suwak 3	Olympus Polska udziela w dni powszednie w godzinach 8:30 - 16:30
02-676 Warszawa	Adres:
tel. (22) 366 00 77	Olympus Polska Sp. z o.o.
faks (22) 831 04 53	Serwis - Dział Systemów Obrazowania
	ul. Suwak 3
	02-676 Warszawa
	tel. (22) 366 00 66
	faks (22) 366 01 50
	e-mail: serwis@olympus.pl
	internet: www.olympus.pl